



## Berufliche Schulen und Studium

### Професионални училища и следване

In den beruflichen Schulen bereiten sich Jugendliche auf einen Beruf vor. Sie können einen Beruf lernen oder einen Schulabschluss erwerben (Hauptschulabschluss bis Abitur). Die beruflichen Schulen gliedern sich in die sechs Schularten:

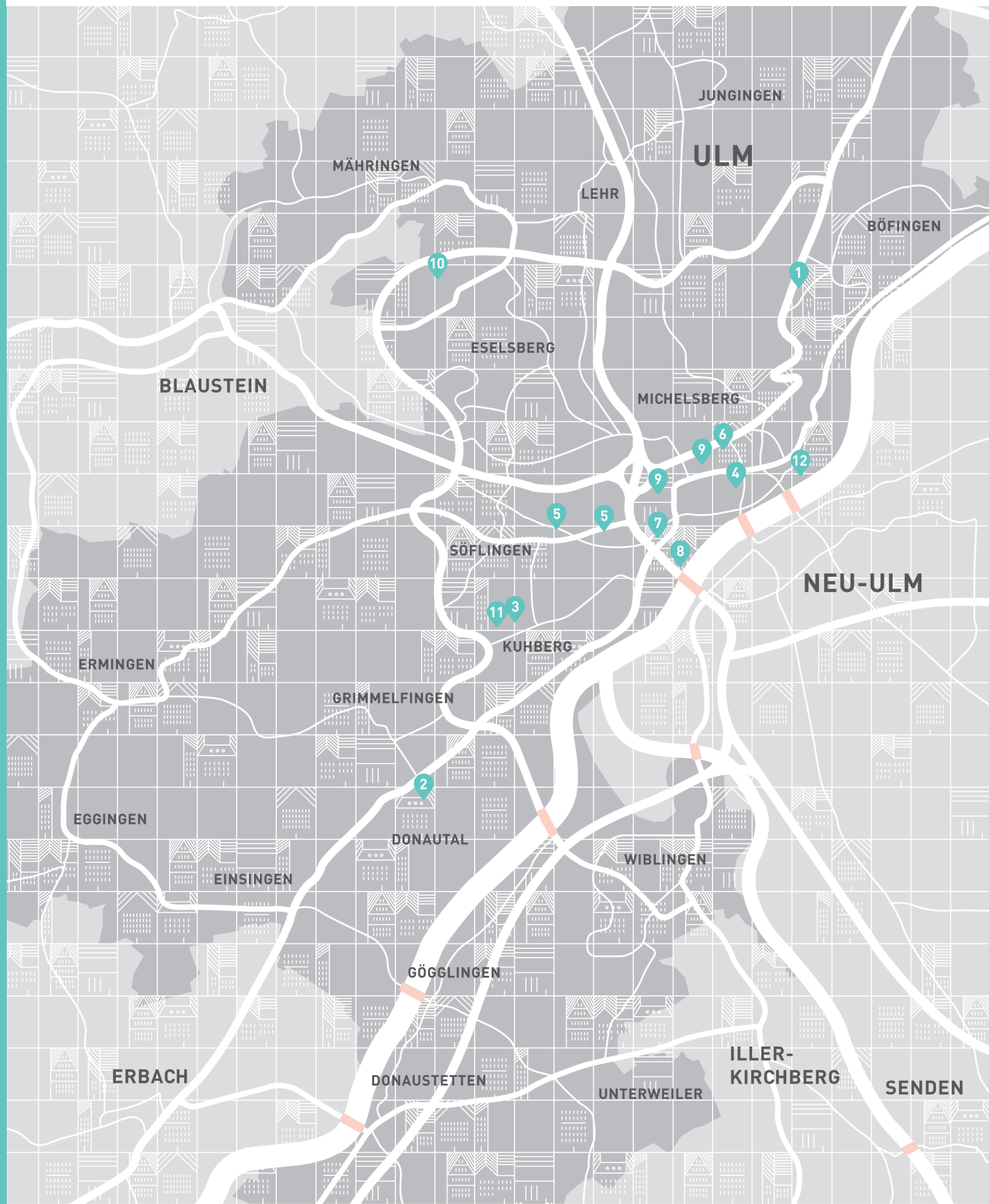
1. Berufsschule (BS)
2. Berufsfachschule (BFS)
3. Berufliches Gymnasium (BG)
4. Berufskolleg (BK)
5. Berufsoberschule (BOS)
6. Fachschule (berufliche Weiterbildung)

В професионалните училища младите хора се подготвят за дадена професия. Те могат да изучават професия или да придобият първа или втора степен на средно образование (от степен „Hauptschulabschluss“ до „Abitur“). Професионалните училища се делят на шест вида:

1. Професионално училище
2. Професионално специализирано училище
3. Професионална гимназия
4. Професионален колеж
5. Професионално училище с придобиване на професионална образователна степен с право на кандидатстване във висше учебно заведение (матура по специалността)
6. Специализирано училище (професионална квалификация)

## Berufliche Schulen und Studium

### Професионални училища и следване



## Berufliche Schulen und Studium Професионални училища и следване

### Berufliche Schulen

#### Професионални училища

- 1 Akademie für Darstellende Kunst Ulm  
adk-ulm**  
Privatschule  
Eberhard-Finckh-Straße 5  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 387531  
www.adk-ulm.de  
info@adk-ulm.de
- 2 DEB Berufskolleg für PTA**  
Privatschule  
Maybachstraße 15  
89079 Ulm  
Telefon: 0731 / 20586690  
www.deb.de  
ulm@deb-gruppe.org
- 3 Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm**  
Egginger Weg 26  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613800  
www.fss-ulm.de  
sekretariat@fss-ulm.de
- 4 Friedrich-List-Schule Ulm**  
Kornhausplatz 7  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613881  
www.flS-ulm.de  
sekretariat@fls-ulm.de
- 5 Internationaler Bund (IB)  
Berufliche Schulen Ulm**  
Privatschule  
Söflinger Straße 113a und  
Magirusstraße 31  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9359740  
ulm.ib-schulen.de  
bz-ulm@ib.de
- 6 Katholische Fachschule für  
Sozialpädagogik und  
Berufsfachschule für Pflege Ulm**  
Privatschule  
Karl-Schefold-Straße 22  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 967050  
www.kafaso.de  
info@kafaso.de
- 7 Max-Gutknecht-Schule Ulm**  
Privatschule  
Schillerstraße 15  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1593990  
www.max-gutknecht-schule.de  
info@mgs-ulm.de
- 8 PEA-Privatschule Ulm**  
Schillerstraße 1/10  
89077 Ulm  
Telefon: 0171 / 2148161  
www.pea-privatschule.de  
schulleiter@pea-privatschule.de
- 9 ProGenius Private Berufliche Schule  
Ulm**  
Privatschule  
Ensingerstraße 8  
89073 Ulm und  
Schillerstraße 47  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 15979746  
Telefon: 0731 / 1517672  
www.progenius.org  
ulm-ensingerstrasse@progenius.org  
ulm-schillerstrasse@progenius.org
- 10 RKU Ulm - Berufliche Bildung**  
Privatschule  
Oberer Eselsberg 45  
89081 Ulm  
Telefon: 0731 / 1771601  
www.berufliche-bildung-ulm.de  
berufliche.bildung@rku.de
- 11 Robert-Bosch-Schule Ulm**  
Egginger Weg 30  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613700  
www.rbs-ulm.de  
sekretariat@rbs-ulm.de
- 12 Valckenburgschule Ulm**  
Valckenburgufer 21  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 920380  
www.valckenburgschule.de  
info@valckenburgschule.de
- 8 Zentrum für Gestaltung Ulm**  
Privatschule  
Schillerstraße 1/10  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 20559990  
www.zfg-schulen.de  
ulm@zfg-schulen.de

ОННЕ АВСЧЛУСС  
БЕЗ ОБРАЗОВАТЕЛНА СТЕПЕН

(AV)  
AUSBILDUNGS-  
VORBEREITUNG  
ПОДГОТОВКА ЗА ИЗУЧАВАНЕ  
НА ПРОФЕСИЯ

1 JAHR / ГОДИНА

(VAB-R)  
VORQUALIFIZIERUNGSJAHR AR-  
BEIT UND BERUF  
ПРЕДКВАЛИФИКАЦИОННА  
ГОДИНА РАБОТА И ПРОФЕСИЯ  
- РЕДОВНА ПАРАЛЕЛКА (Т. НАР.  
СЪКР. VAB-R)

1 JAHR / ГОДИНА

ОННЕ АВСЧЛУСС UND ОННЕ / WENIGE DEUTSCHKENNTNISSE  
БЕЗ ОБРАЗОВАТЕЛНА СТЕПЕН И БЕЗ/  
ОСКЪДНИ ПОЗНАНИЯ ПО НЕМСКИ ЕЗИК

(VAB-O)  
VORQUALIFIZIERUNGSJAHR AR-  
BEIT UND BERUF  
ПРЕДКВАЛИФИКАЦИОННА  
ГОДИНА РАБОТА И ПРОФЕСИЯ  
ЗА УЧАЩИ СЕ БЕЗ ПОЗНАНИЯ ПО  
НЕМСКИ ЕЗИК (Т. НАР. VAB-O)

1 JAHR / ГОДИНА

HAUPTSCHULABSCHLUSS

AUSBILDUNG  
ОБУЧЕНИЕ  
BERUFSSCHULE + BETRIEB  
ПРОФЕСИОНАЛНО УЧИЛИЩЕ +  
ФИРМА

1-3 1/2 JAHRE / ГОДИНИ

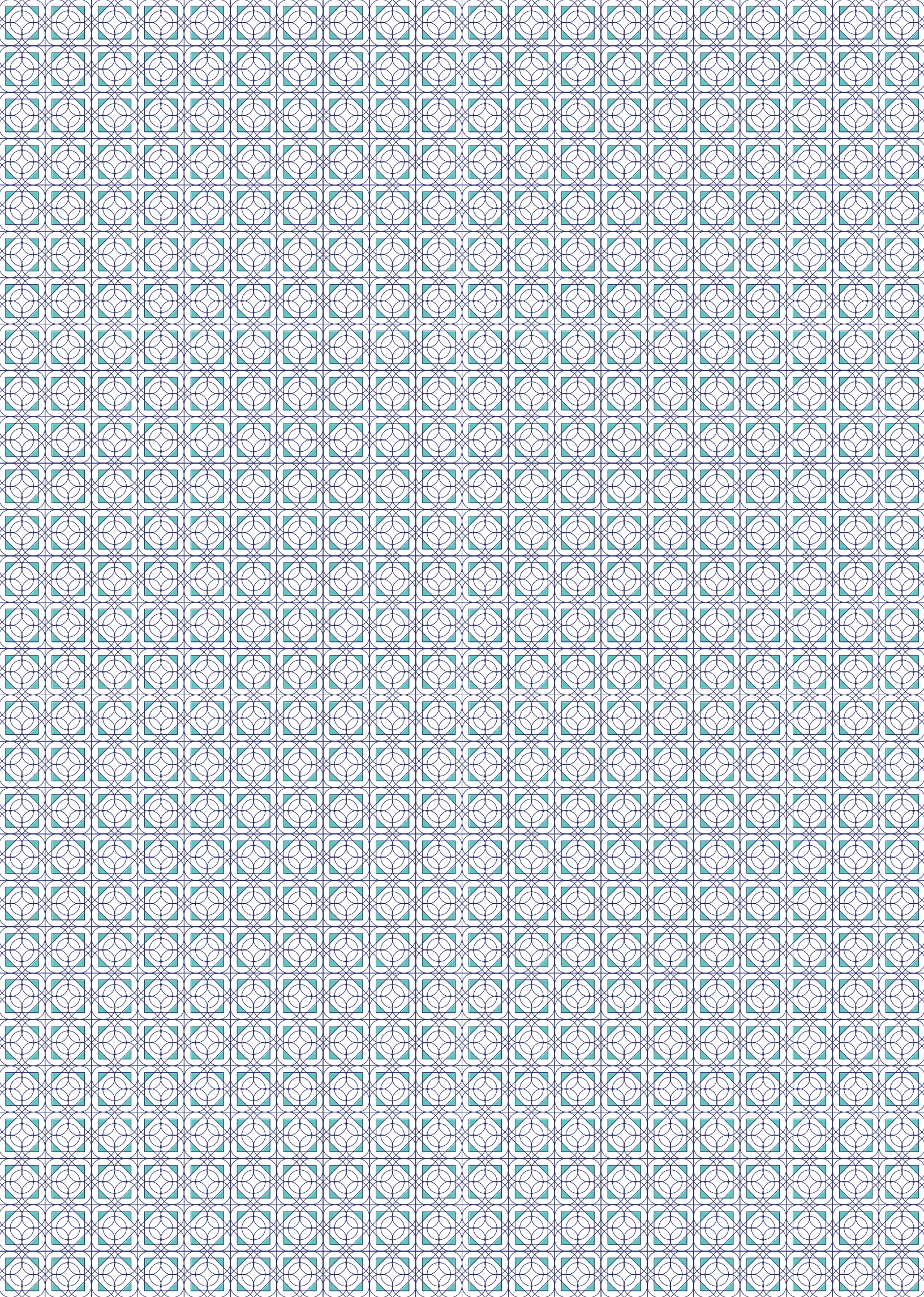
2-JÄHRIGE  
BERUFSFACHSCHULE  
2-ГОДИШНО  
ПРОФЕСИОНАЛНО  
СПЕЦИАЛИЗИРАНО  
УЧИЛИЩЕ

2 JAHRE / ГОДИНИ

FACHSCHULREIFE (MITTLERE REIFE)







- 01 – 04 Berufliche Schulen und Studium  
Професионални училища и следване
- 10 Abschlüsse  
Степени на завършено образование
- 11 Anerkennung von Bildungsabschlüssen  
aus dem Ausland  
Признаване на образователни степени от  
други страни

Професионални  
училища и следване

Съдържание

Немски език

Български език

## 12 – 18 **Mögliche berufsvorbereitende Bildungsangebote** Евентуални образователни предложения за професионална подготовка

- 14 Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf  
– Regelklasse (VAB-R)  
Предквалификационна година Работа и  
професия – редовна паралелка (т. нар.  
VAB-R)
- 15 Sprachniveaustufen  
Ниво на езикови познания
- 16 Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf  
für Menschen ohne Deutschkenntnisse  
(VAB-O)  
Предквалификационна година работа и  
професия за учащи се без познания по  
немски език (т. нар. VAB-O)
- 17 - 18 Ausbildungsvorbereitung (AV)  
Подготовка за изучаване на професия (AV)

**20 – 25** **Möglichkeiten nach dem Hauptschulabschluss**  
**Възможности след завършена първа степен на средно образование след 9-ти клас, т. нар. „Hauptschulabschluss“.**

21 – 22 Ausbildung  
Професионално обучение

23 – 25 1 und 2-jährige Berufsfachschulen (BFS)  
1-годишно или 2-годишно професионално специализирано училище

**27 – 36** **Möglichkeiten nach der Fachschulreife (Mittleren Reife)**  
**Възможности след завършено специализирано училище (първа степен на средно образование след 10-ти клас)**

28 – 32 Berufskolleg (BK)  
Професионален колеж ( т. нар. BK)

33 – 36 Berufliche Gymnasien (BG)  
Професионални гимназии (BG)

**38 – 43** **Berufliche Schulmöglichkeiten nach einer Ausbildung**  
**Професионални училищни варианти след изучена професия**

39 – 40 Berufsoberschule (BOS)  
Професионално училище с придобиване на професионална образователна степен (т. нар. BOS)

41 – 43 Fachschule (FS)  
Специализирано училище (Професионална квалификация, т. нар. FS)



## 45 – 49 Studium Следване

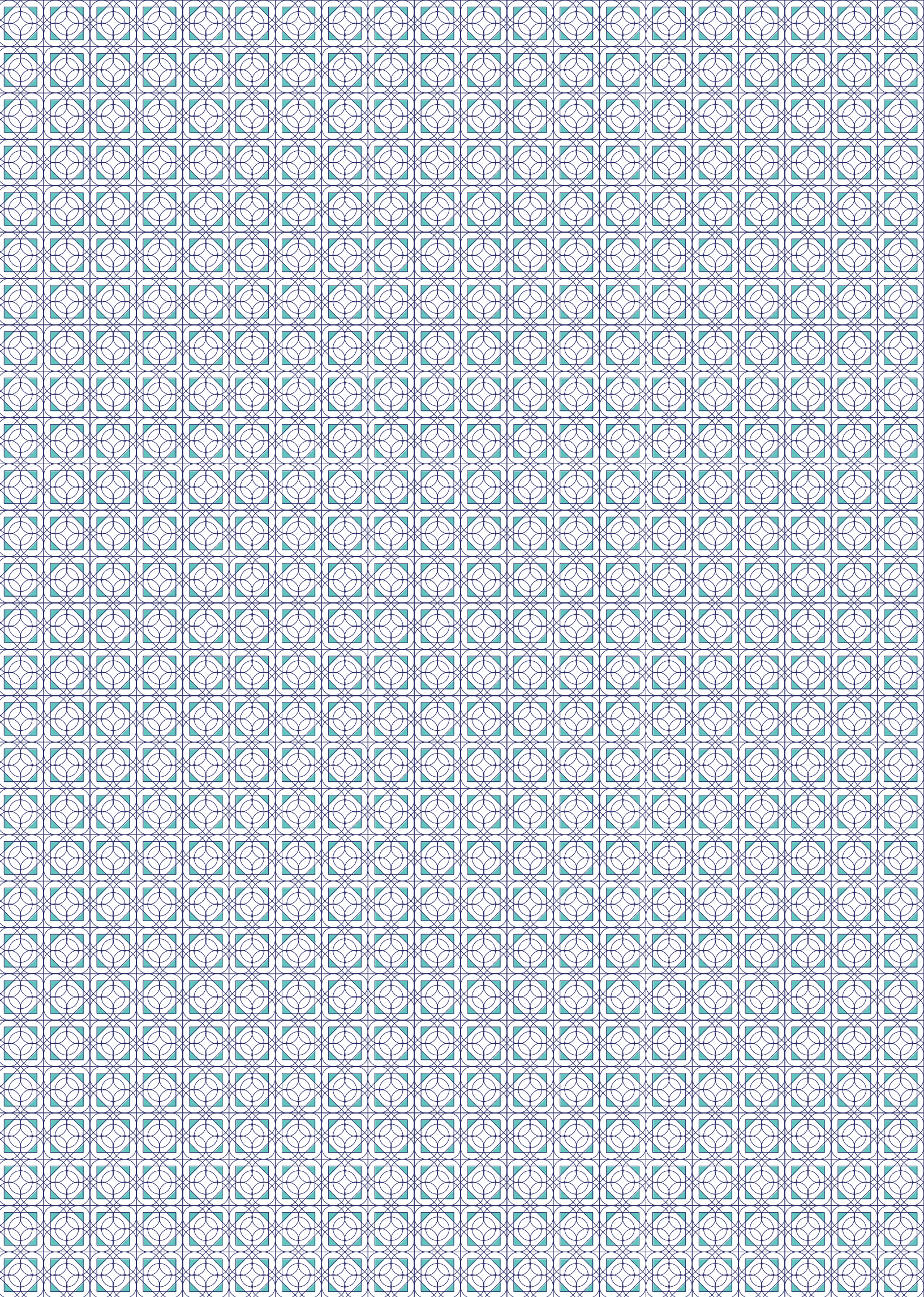
46 Studium  
Следване

47 Das Studium an einer Universität  
Следване в университет

48-49 Das Studium an einer Hochschule für angewandte  
Wissenschaft (Fachhochschule)  
Следване във висше учебно заведение за приложни  
науки

50 Das duale Studium  
Дуално следване (тясно обвързване на теория и  
практика)

## 52 – 68 Steckbriefe Кратко представяне



## Ihr Kind kann an beruflichen Schulen folgende Abschlüsse erreichen:

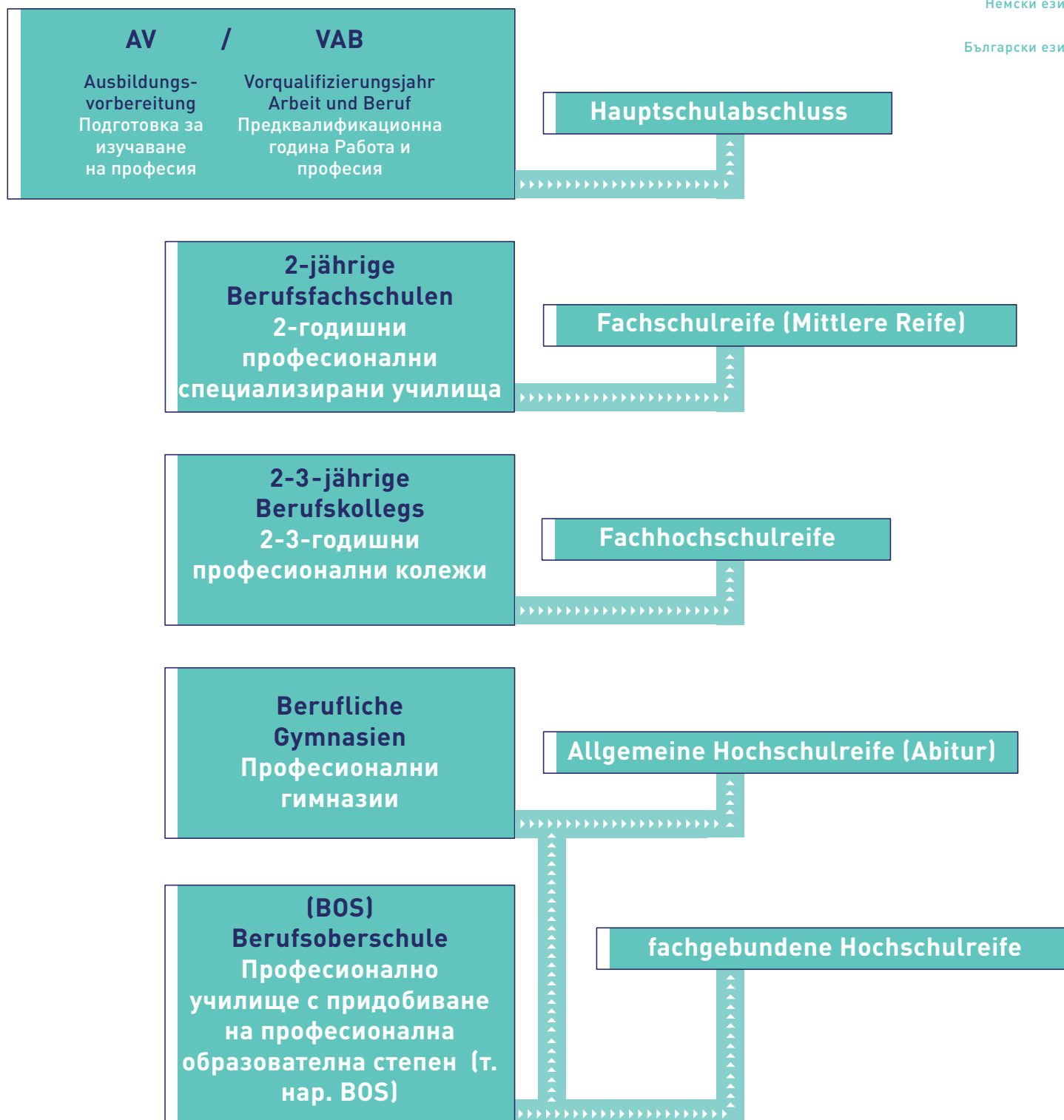
В професионалните училища Вашето дете може да придобие следните образователни степени:

### Schularten:

Видове училища:

### Abschlüsse:

Образователни степени:





Berufliche Schulen  
und Studium

Anerkennung von  
Bildungsabschlüssen  
aus dem Ausland

Deutsch

Bulgarisch

Професионални  
училища и следване

Признаване на  
образователни  
степенни от други  
страни

Немски език

Български език

## Anerkennung von Bildungsabschlüssen aus dem Ausland Признаване на образователни степени от други страни



Ihr Kind ist schon im Heimatland in die Schule gegangen und hat diese beendet? Ihr Kind hat also einen Schulabschluss aus dem Heimatland?

Посещавало ли е детето Ви в родината училище и завършило ли го е? И така, Вашето дете има завършена образователна степен в родината си?



Dieser Schulabschluss kann auch in Deutschland als Schulabschluss gelten. Тази образователна степен може да бъде призната и в Германия.

Der Jugendmigrationsdienst hilft bei der Anerkennung von ausländischen Schulabschlüssen.

Bitte vereinbaren Sie einen Termin:

Службата за младежка миграция (Jugendmigrationsdienst) помага при процедурата за зачитане на чуждестранни образователни степени. Моля уговорете си среща:

**Jugendmigrationsdienst Ulm IN VIA**

Wengengasse 15  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 38852221  
Jmd.ulm@invia-drs.de

# Мögliche berufsvorbereitende Bildungsangebote

## Евентуални образователни предложения в областта на професионалната подготовка

Berufliche Schulen  
und Studium

Mögliche  
berufsvorbereitende  
Bildungsangebote

Deutsch

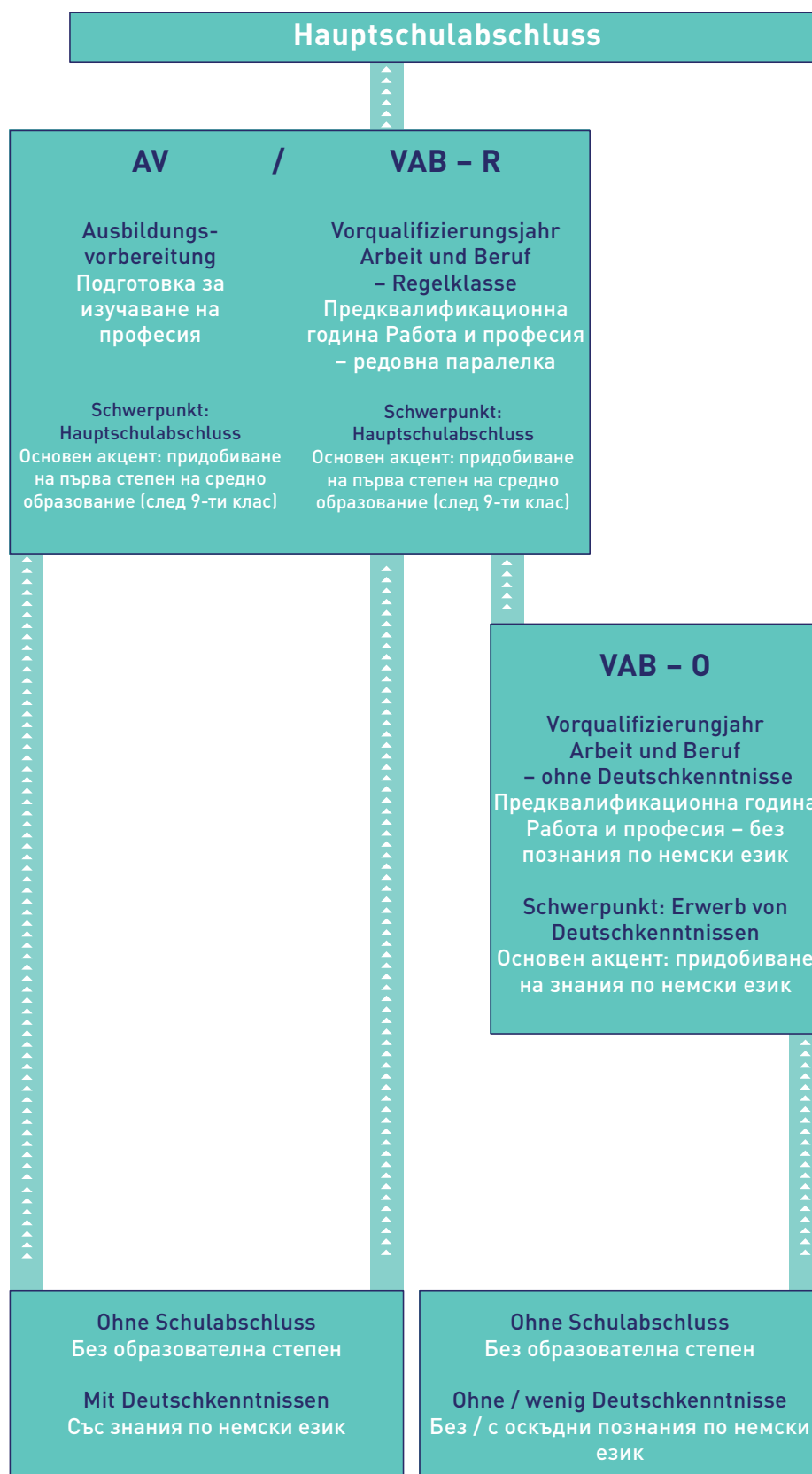
Bulgarisch

Професионални  
училища и следване

Евентуални  
образователни  
предложения  
в областта на  
професионалната  
подготовка

Немски език

Български език



## Mögliche berufsvorbereitende Bildungsangebote

### Евентуални образователни предложения в областта на професионалната подготовка

Nach der allgemeinen Schulpflicht gilt für Jugendliche die Berufsschulpflicht. Das heißt: Jugendliche, die nach der allgemeinen Schulpflicht keine weiterführende Schule besuchen und keine Ausbildung beginnen, haben zwei Möglichkeiten: След задължителната общообразователна подготовка за учащите следва задължителна професионална подготовка. С други думи, младите хора, които след задължителната общообразователна подготовка не учат за по-висока степен на образование и не започнат да изучават професия, имат две възможности:

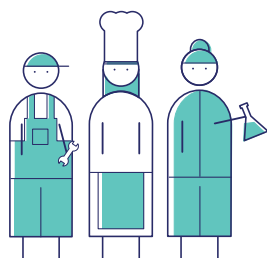
! **Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf (VAB)**  
Предквалификационна година  
Работа и професия (съкр. VAB)

! **Ausbildungsvorbereitung (AV)**  
Подготовка за изучаване на  
професия

Beide Möglichkeiten haben das gleiche Ziel.  
Двете възможности имат една и съща цел.

## Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf (VAB)

### Предквалификационна година Работа и професия (съкр. VAB)



Für Nicht-MuttersprachlerInnen:  
За ученици с роден език, различен от немския:



! **Erwerb des Hauptschulabschlusses**  
Придобиване на първа степен  
средно образование (след 9-ти  
клас)

! **Vorbereitung auf den Einstieg  
in die Arbeitswelt**  
Подготовка за навлизане в трудова  
среда

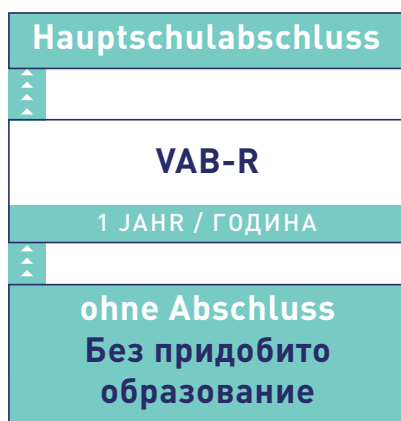
! **Berufliche Orientierung und erste  
berufsbezogene Fähigkeiten und  
Fertigkeiten in bis zu drei  
Berufsfeldern**  
Професионална ориентация и  
първи свързани с професията  
способности и умения в рамките  
на максимално три професионални  
сфери

Gezieltes Sprachförderangebot in  
eigenen Klassen. Diese Klasse heißt  
Vorqualifizierungsjahr Arbeit und  
Beruf mit Schwerpunkt Erwerb von  
Deutschkenntnissen (VAB-O).

Целева езикова помощ в  
специализирани класове.  
Този вид клас се нарича  
„Предквалификационна година  
Работа и Професия“ с акцент върху  
придобиването на знания по немски  
език (VAB-O).



# Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf – Regelklasse (VAB-R) Предквалификационна година Работа и професия – редовна паралелка



## Aufnahmevoraussetzungen: Условия за прием:

- ! SchülerInnen einer allgemeinbildenden Schule ohne Hauptschulabschluss  
Учащи се от общообразователни училища без придобита първа степен на средно образование

## Ziele: Цели:

- ! den Hauptschulabschluss nachholen  
Придобиване на първа степен на средно образование
- ! Berufliche Orientierung / Praktikum  
Професионална ориентация / практически стаж
- ! Betriebe kennen lernen  
Опознаване на фирми
- ! Ausbildungsplatz bekommen  
Възможност за получаване на място за изучаване на професия
- ! weiterführende Schule besuchen  
Посещаване на училище от по-висока образователна степен

Berufliche Schulen und  
Studium

Vorqualifizierungsjahr  
Arbeit und Beruf  
– Regelklasse (VAB-R)

Deutsch

Bulgarisch

Професионални училища  
и следване

Предквалификационна година Работа  
и професия – редовна  
паралелка

Немски език

Български език

## Sprachniveaustufen Езикови нива

A



B



C

### Elementare Sprachbeherrschung:

Елементарно владеее на езика:

**A1** AnfängerInnen  
Начинаещи

**A2** AnfängerInnen mit Vorkenntnissen  
Начинаещи с предварителни познания

### Selbstständige Sprachbeherrschung:

Самостоятелно владеее на езика:

**B1** Fortgeschritten  
Напреднали

**B2** Gut / weit Fortgeschritten  
Значително/много напреднали

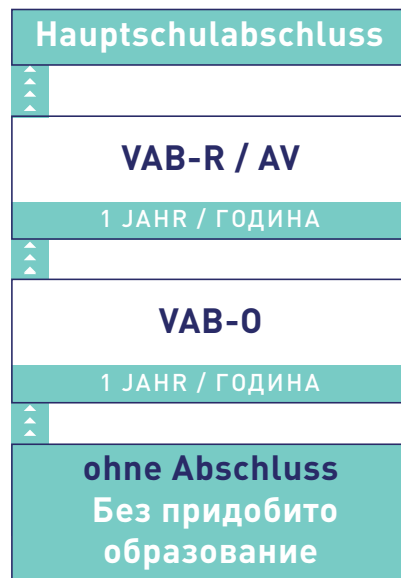
### Kompetente Sprachbeherrschung:

Компетентно владеее на езика:

**C1** Fundierte Kenntnisse  
Солидни познания

**C2** Exzellente Kenntnisse  
Отлични познания

## Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf für Menschen ohne Deutschkenntnisse (VAB-0) Предквалификационна година Работа и професия без познания по немски език (VAB-0)



Für Jugendliche im Alter von 15 bis 20 Jahren  
За млади хора на възраст от 15 до 20 години

Ziele:  
Цели:

- Deutschprüfung Sprachniveaustufe A2 oder B1  
Изпит по немски език езиково ниво A2 или B1
- Anerkennung des Schulabschlusses vom Heimatland  
Признаване на образователната степен от родината

Wenn eine Anerkennung nicht möglich ist:  
Когато не е възможно признаване:

- Versetzung in eine VAB-R / AV Klasse  
Преместване в VAB-R / AV клас

Wenn eine Versetzung in die VAB-R / AV nicht möglich ist:  
Когато не е възможно преместване в VAB-R / AV клас:

- Besuch eines Lehrgangs oder  
Посещение на даден курс за обучение или
- Integrationskurses oder  
Интеграционен курс или
- Arbeitsaufnahme  
Започване на работа

Inhalte:

Съдържание:

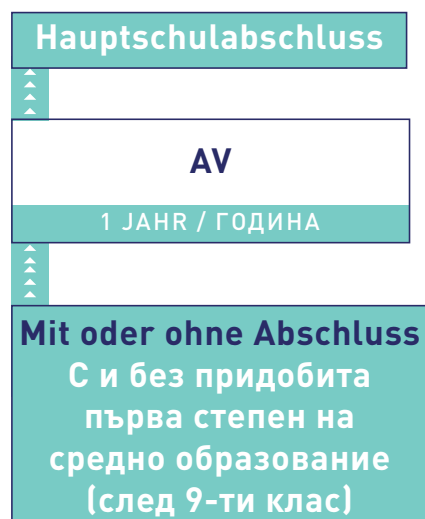
- Erwerb von Deutschkenntnissen  
Придобиване на знания по немски език
- Kennenlernen der deutschen Kultur und Gesellschaft  
Опознаване на немската култура и общество
- Lebensführung in Deutschland  
Начин на живот в Германия
- Schulische und berufliche Orientierung  
Училищна и професионална ориентация

Die Schulstandorte ändern sich laufend, da die Anzahl der Klassen ständig dem aktuellen Bedarf angepasst wird. Weitere Informationen über die VAB-0 Schulstandorte erhalten Sie im Sekretariat der Ferdinand-von-Steinbeis-Schule. Центровете за обучение се менят постоянно, тъй като броят на класовете непрекъснато се изменя в зависимост от актуалните потребности. Повече информации за центровете за обучение с VAB-0 ще получите в секретариата на Ferdinand-von-Steinbeis-Schule.

Telefon: 0731 / 161 3800  
sekretariat@fss-ulm.de



## Ausbildungsvorbereitung (AV) Подготовка за изучаване на професия (AV)



### Aufnahmevoraussetzungen:

#### Условия за прием:

- ! SchülerInnen nach einer allgemeinbildenden Schule mit weiterem Förderbedarf  
Учащи се след обучение в общообразователно училище с допълнителни потребности от подкрепа
- ! mit oder ohne Hauptschulabschluss  
С и без придобита първа степен на средно образование (след 9-ти клас)

### Ziele:

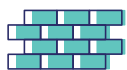
#### Цели:

- ! Hauptschulabschluss nachholen oder verbessern  
Постигане на първа степен на средно образование (след 9-ти клас) или подобряване на успеха от завършването
- ! Berufliche Orientierung / Praktika in einem Betrieb  
Професионална ориентация / практически стаж във фирма
- ! Betriebe kennenlernen  
Опознаване на фирма
- ! Ganztagesklasse mit offenen Lernzeiten  
Паралелка с целодневно обучение с индивидуализирани учебни цели (в зависимост от нивото на конкретния ученик)
- ! Lernen in eigenem Tempo  
Обучение с индивидуално темпо
- ! Enge Betreuung bei der Suche nach Praktika und Ausbildung  
Интензивна подкрепа при търсенето на място за практически стаж и място за изучаване на професия
- ! Im Anschluss: berufliche Ausbildung  
След това: изучаване на професия
- ! Im Anschluss: Weiterführende Schule besuchen  
След това: посещаване на училище от по-висока образователна степен
- ! Möglichkeit zu Wiederholen  
Възможност за повтаряне

## Schulen und Fachrichtungen (VAB-R oder AV) Училища и профили (VAB-R oder AV)

### Ferdinand-von-Steinbeis-Schule:

Ausbildungsvorbereitung (AV)  
Подготовка за изучаване на професия (AV)



Bau  
Строителство



Gesundheit (medizinisch)  
Здраве (медицински профил)



Farbe  
Бояджийство



Nahrung  
Храна и напитки



Holz  
Дървообработване



Körperpflege  
Грижи за тялото

### Internationaler Bund (IB) - Berufliche Schulen Ulm:

VAB-R (Regel)  
VAB-R (редовна форма)

### Max-Gutknecht-Schule:

VAB-S (Sonderform) für Jugendliche mit sonderpädagogischem Förderbedarf  
VAB-S (специална форма) за млади хора със специални потребности

### RKU Ulm - Berufliche Bildung:

VAB-S (Sonderform) für Jugendliche mit sonderpädagogischem Förderbedarf  
VAB-S (специална форма) за млади хора със специални потребности

### Robert-Bosch-Schule Ulm:

VAB-R (Regel)  
VAB-R (редовна форма)



Metalltechnik  
Металотехника

### Valckenburgschule:

Ausbildungsvorbereitung (AV)  
Подготовка за изучаване на професия (AV)



Gesundheit und Pflege  
Здраве и грижи



Hauswirtschaft und Ernährung  
Домакинство и хранене

Berufliche Schulen und Studium

Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf – Regelklasse (VAB-R) – Ausbildungsvorbereitung (AV)

Deutsch

Bulgarisch

Професионални училища и следване

Предквалификационна година Работа и Професия – редовна паралелка (VAB-R)

Подготовка за изучаване на професия (AV)

Немски език

Български език



# Möglichkeiten nach dem Hauptschulabschluss an beruflichen Schulen

## Възможности след придобита първа степен на средно образование (9 години) в професионално училище

Berufliche Schulen  
und Studium

Möglichkeiten  
nach dem  
Hauptschulabschluss

Deutsch

Bulgarisch

Професионални  
училища и следване

Възможности след  
завършена първа  
степен на средно  
образование (след  
9-ти клас)

Немски език

Български език





# Ausbildung

## Изучаване на професия

### Berufsschule

#### Професионално училище

Berufsschulen führen die theoretische Ausbildung im dualen System (Lehre) durch. 500.000 junge Menschen in Deutschland starten jedes Jahr eine duale Ausbildung. Sie dauert meistens 3 Jahre oder 3,5 Jahre. Es gibt ungefähr 350 verschiedene Ausbildungsberufe.

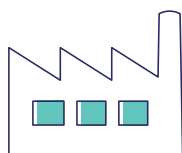
Професионалните училища провеждат теоретичната част на професионалното образование в дуална система (теория и практика). В Германия ежегодно 500.000 млади хора започват дуално обучение. То трае в повечето случаи 3 или 3,5 години. Съществуват около 350 различни професии, които могат да бъдат изучавани.

#### Was ist eine duale Ausbildung?

Какво представлява дуалното обучение?

Die Berufsausbildung im dualen System findet an zwei Orten statt:

Изучаването на професия в дуалната система се провежда на две места:



Der eine Ort ist in einem Betrieb. Hier lernt man praktisches Wissen für seinen Beruf.

Едното място е в дадено предприятие. Тук се изучават практически знания за определена професия.



Der andere Ort ist in einer Berufsschule. Hier kann man in der Klasse lernen.

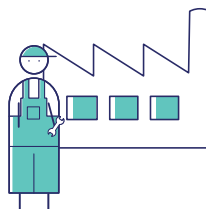
Другото място е професионално училище. Тук обучението е в клас.

SchülerInnen lernen zum Beispiel drei oder vier Tage pro Woche in einem Betrieb und an ein bis zwei Tagen in der Berufsschule.

Например учениците учат три или четири дни седмично в предприятието, а ден или два в професионалното училище.

Mo/пон	Di/вт	Mi/ср	Do/четв	Fr/пет	Sa/съб	So/нед

Um eine duale Ausbildung zu machen braucht man einen Ausbildungs-Platz. Das ist eine Lehrstelle bei einem Betrieb. За да може човек да учи професия по дуалната образователна система, му е необходимо място за изучаване на професия. Това място е в дадена фирма.

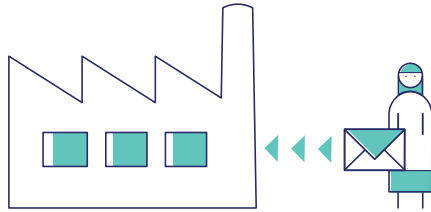


## Wie findet man eine Lehrstelle?

Как се намира място за изучаване на професия?

Man bewirbt sich bei einem Betrieb. Am besten macht man vorher ein Praktikum. So lernt man den Beruf besser kennen.

Кандидатът подава документи в дадена фирма. Най-добре е да изкара практически стаж преди това. Така той опознава по-добре професията, която желае да изучава.



## Nach der Ausbildung

След професионалното обучение

Am Ende der Ausbildung macht man eine Prüfung. Dann bekommt man einen Abschluss.

В края на професионалното обучение се полага изпит. След това се дава диплома за завършено образование.



Berufliche Schulen  
und Studium

Ausbildung

Deutsch

Bulgarisch

Професионални  
училища и следване

Изучаване на  
професия

Немски език

Български език

Nach der Ausbildung ist man eine Fachkraft. Man kann sich dann weiterbilden und mehr Verantwortung übernehmen. Man kann zum Beispiel MeisterIn werden, einen eigenen Betrieb eröffnen und selber junge Menschen unterrichten.

След професионалното обучение даденото лице е специалист. То може да продължи образованието си и да поеме по-голяма отговорност. Например то може да стане майстор, да отвори собствена фирма и самото то да обучава млади хора.

## Schulische Ausbildung

Училищно професионално образование



Manche Ausbildungen im sozialen Bereich finden ebenfalls an zwei Orten statt.

In der Berufsfachschule (BFS) lernt man in der Klasse theoretisches Wissen.

Някои професии в социалната сфера се изучават също на две места. В професионалните специализирани училища (BFS) в клас се учи теория.

In einer sozialen Einrichtung lernt man praktisches Wissen für den Beruf.

В социална институция се изучават практически познания за дадена професия.

Auch für die schulische Ausbildung ist meist ein Ausbildungsvertrag mit einer sozialen Einrichtung notwendig.

Berufe in der schulischen Ausbildung sind zum Beispiel:

И за училищното професионално образование в повечето случаи е необходим договор с дадена социална институция. Професии с училищно професионално образование например са:

- Altenpflegehilfe / Помощник-асистент за гледане на възрастни хора
- Krankenpflegehilfe / Помощник-медицинска сестра
- Kinderpflegehilfe / Помощен педагогически персонал за деца
- Alltagsbetreuung / Домашен асистент за възрастни
- Pflegefachfrau/-mann (Ausnahme: Voraussetzung mittlerer Bildungsabschluss)
- Специалист за обгрижване на възрастни (Исключение: условие за налична първа степен на средно образование след 10-ти клас)

## 1-jährige Berufsfachschule (BFS)

### 1-годишно професионално специализирано училище (BFS)



#### Aufnahmevoraussetzungen:

##### Условия за прием:

- ! Jugendliche unter 18 Jahren  
Млади хора под 18 години
- ! Jugendliche, die noch berufsschulpflichtig sind  
Млади хора, които още подлежат на задължително професионално образование

In einigen Ausbildungsberufen benötigen Jugendliche einen Vorvertrag oder eine schriftliche Ausbildungsplatzzusage eines Ausbildungsbetriebs.

В някои професии, в които младите хора се обучават, е необходим предварителен договор или писмено потвърждение за мястото за професионално обучение от дадена фирма.

Das heisst: Damit bestätigt der Betrieb den Ausbildungsplatz ab dem zweiten Lehrjahr. Das erste Lehrjahr ist eine 1-jährige schulische Vollzeitausbildung. С други думи: така фирмата потвърждава мястото за изучаване на професия от втората година нататък. Първата година от обучението е едногодишно училищно обучение с регулярен брой часове.

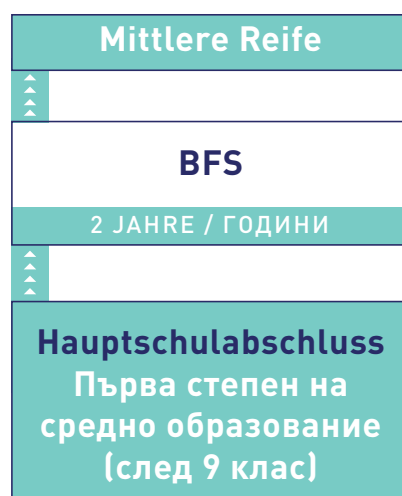
#### Ziele:

##### Цели:

- ! Erfüllung der Berufsschulpflicht  
Завършване на задължителното професионално обучение
- ! Abschlussprüfungen in fachpraktischen Fächern  
Квалификационни изпити по предмети свързани с практически стаж
- ! Gezielte fachliche Vorqualifikation  
Целева специализирана предквалификация
- ! Erreichen der Ausbildungsreife  
Постигане на професионална зрелост
- ! Praktika  
Практически стажове
- ! Betriebe kennen lernen  
Опознаване на фирми
- ! Ausbildungsplatz bekommen  
Получаване на място за изучаване на професия

## 2-jährige Berufsfachschulen (BFS)

### 2-годишни професионални специализирани училища (BFS)



#### Aufnahmevoraussetzungen: Условия за прием:

- ! SchülerInnen einer allgemeinbildenden Schule mit Hauptschulabschluss oder vergleichbarem Abschluss  
Учащи се от общообразователни училища с първа степен на средно образование (след 9-ти клас) или сравнима степен на образование

Berufsfachschulen sind Vollzeitschulen. Професионалните специализирани училища са училища с регулярен брой часове.

#### Ziele: Цели:

- ! die Fachschulreife (Mittlere Reife) erwerben  
Придобиване на първа специализирана степен на средно образование (първа степен на средно образование след 10-ти клас)
- ! Berufliche Orientierung / Praktikum / Betriebe kennen lernen  
Професионална ориентация / практически стаж / опознаване на предприятия
- ! Ausbildungsplatz bekommen oder eine weiterführende Schule besuchen  
Получаване на място за изучаване на професия или посещаване на училище от по-висока образователна степен



Berufliche Schulen  
und Studium

Berufsfachschulen  
(BFS)

Deutsch

Bulgarisch

Професионални  
училища и следване

2-годишни  
професионални  
специализирани  
училища (съкр.  
2-BFS)

Немски език

Български език

## Schulen und Fachrichtungen (2-BFS) Училища и профили (2-BFS)

### Friedrich-List-Schule Ulm:

2-jährige Berufsfachschule (BFS)  
2-годишно професионално  
специализирано училище (съкр. 2-BFS)



Wirtschaft und Verwaltung  
Икономика и администрация

### Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm:

2-jährige Berufsfachschule (BFS)  
2-годишно професионално  
специализирано училище (съкр. 2-BFS)



Bautechnik  
Строителна техника

### Valckenburgschule Ulm:

2-jährige Berufsfachschule (BFS)  
2-годишно професионално  
специализирано училище (съкр. 2-BFS)



Gesundheit  
und Pflege  
Здраве и  
грижи



Hauswirtschaft  
und Ernährung  
Хранене и домакинство

### Internationaler Bund (IB) - Berufliche Schulen Ulm:

2-jährige Kaufmännische  
Berufsfachschule (BFS)  
2-годишно търговско професионално  
специализирано училище



Wirtschaft  
Икономика



Labortechnik  
Лабораторна техника

### Robert-Bosch-Schule Ulm:

2-jährige Berufsfachschule (BFS)  
2-годишно професионално  
специализирано училище (съкр. 2-BFS)



Metalltechnik  
Металотехника



Elektrotechnik  
Електротехника

### ProGenius Private Berufliche Schule Ulm:

2-jährige Kaufmännische  
Berufsfachschule (BFS)  
2-годишно търговско професионално  
специализирано училище



Wirtschaft  
Икономика



Berufliche Schulen  
und Studium

Möglichkeiten nach der  
Fachschulreife  
(Mittlere Reife)

Deutsch

Bulgarisch

Професионални  
училища и следване

Възможности  
след придобиване  
на първа  
специализирана  
степен на средно  
образование (първа  
степен на средно  
образование след 10-  
ти клас)

Немски език

Български език

## Möglichkeiten nach der Fachschulreife (Mittlere Reife) an beruflichen Schulen

Възможности след придобиване на първа  
специализирана степен на средно образование (първа  
степен на средно образование след 10-ти клас) в  
професионално училище



# Berufskolleg (BK)

## Професионален колеж (съкр. BK)

Berufliche Schulen  
und Studium

Berufskolleg (BK)

Deutsch

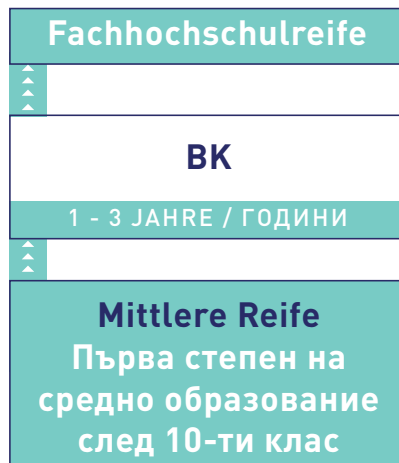
Bulgarisch

Професионални  
училища и следване

Професионален  
колеж (съкр. BK)

Немски език

Български език



Das Berufskolleg ist eine Vollzeitschule. Професионалният колеж е училище с регулярен брой часове.

Ziele:

Цели:

- die Fachhochschulreife erwerben  
Завършване на втора степен на средно образование с право на следване в специализирано висше учебно заведение
- einen Assistenten-Abschluss erwerben (schulische Berufsausbildung)  
Придобиване на професионална квалификация асистент в дадена област (училищно професионално образование)
- Berufliche Grundbildung  
Професионално основно образование
- Ausbildungsplatz oder Studium  
Място за изучаване на професия или следване
- Weiterführende Schule besuchen  
Посещаване на училище от по-висока образователна степен

für:

Abitur oder fachgebundene Hochschulreife

Za:

Матура или зрелостни изпити с възможност за следване на определени специалности

Voraussetzung:

Assistenten-Abschluss

Условие:

Придобиване на професионална квалификация асистент в дадена област

Aufnahmevoraussetzungen:

Условия за прием:

- Werkrealschulabschluss einer Werkrealschule oder  
Завършена първа степен на средно образование с интензивна професионална насоченост или
- Realschulabschluss (Mittlere Reife) einer Realschule oder  
Завършена първа степен на средно образование в общообразователно училище след 10-ти клас или
- Fachschulreife einer Berufsfachschule oder  
Първа специализирана степен на средно образование (първа степен на средно образование след 10-ти клас) или
- einen gleichwertigen Bildungsstand  
Друго равностойно образование



## Schulen und Fachrichtungen (BK)

### Училища и профили (BK)

In der Stadt Ulm gibt es viele Möglichkeiten ein Berufskolleg zu besuchen. Jede Schule hat unterschiedliche Schwerpunkte und Fachrichtungen. Eine umfassende Beratung finden Sie bei der Agentur für Arbeit.

В гр. Улм има редица възможности за обучение в професионален колеж. Всяко училище има своите основни акценти и профили.

Обстойна консултация ще получите в Агенцията по труда.

#### Akademie für Darstellende Kunst Ulm adk-ulm:

4-jähriges Berufskolleg mit dem Ziel:  
4-годишен професионален колеж с  
цел:



staatlich anerkannte/r Schauspieler/-in  
Дипломиран актьор (актриса)

staatlich anerkannte/r  
Theaterpädagoge/-in  
Дипломиран театрален педагог

staatlich anerkannte/r Regisseur/-in  
Дипломиран режисьор

staatlich anerkannte/r  
Drehbuchautor/-in  
Дипломиран сценарист

staatlich anerkannte/r Dramaturg/-in  
Дипломиран драматург

1-jähriges Orientierungsjahr + 3-jährige  
Fachausbildung

1-годишно ориентировъчно обучение +  
3-годишно специализирано обучение

Aufnahmevoraussetzung:  
Aufnahmeprüfung  
Условия за прием: приемен изпит

#### Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm:

3-jähriges Berufskolleg für Grafikdesign  
3-годишен професионален колеж за  
графичен дизайн



Aufnahmevoraussetzung:  
Aufnahmeprüfung  
Условия за прием: приемен изпит

Ziel: staatlich geprüfte/r  
Grafikdesigner/-in  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Erwerb der Fachhochschulreife  
Цел: дипломиран графичен дизайнер  
С допълнително обучение и изпит:  
завършване на втора степен на средно  
образование с право на следване  
в специализирано висше учебно  
заведение

1-jähriges Berufskolleg zum Erwerb der  
Fachhochschulreife

1-годишен професионален колеж за  
завършване на втора степен на средно  
образование с право на следване  
в специализирано висше учебно  
заведение

Aufnahmevoraussetzung:  
abgeschlossene Berufsausbildung  
Условия за прием: завършено  
професионално образование

#### DEB Berufskolleg für PTA:

2-jähriges Berufskolleg für  
pharmazeutisch-technische Assistenz  
2-годишен професионален колеж за  
помощник-фармацевти



Ziel: Assistenten-Abschluss  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Erwerb der Fachhochschulreife  
Цел: диплома за асистент  
С допълнително обучение и изпит:  
завършване на втора степен на средно  
образование с право на следване  
в специализирано висше учебно  
заведение

### Friedrich-List-Schule Ulm:

1-jähriges Berufskolleg 1 und darauf aufbauend 1-jähriges Berufskolleg 2  
1-годишен професионален колеж 1 и основаващ се на него 1-годишен професионален колеж 2



Wirtschaft  
Икономика

Ziel nach 2 Jahren: Fachhochschulreife  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Assistenten-Abschluss

Цел след 2 години: завършване на втора степен на средно образование с право на следване в специализирано висше учебно заведение  
С допълнителни занятия и изпит: придобиване на професионална квалификация асистент в дадена област

### Internationaler Bund (IB) - Berufliche Schulen Ulm:

1-jähriges Berufskolleg 1 und darauf aufbauend 1-jähriges Berufskolleg 2  
1-годишен професионален колеж 1 и основаващ се на него 1-годишен професионален колеж 2



Wirtschaft  
Икономика

Ziel nach 2 Jahren: Fachhochschulreife  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Assistenten-Abschluss

Цел след 2 години: завършване на втора степен на средно образование с право на следване в специализирано висше учебно заведение  
С допълнителни занятия и изпит: придобиване на професионална квалификация асистент в дадена област

### Katholische Fachschule für Sozialpädagogik:

2-jähriges Berufskolleg für Sozialpädagogik + 1 Jahr Berufspraktikum  
2-годишен професионален колеж за социална педагогика + 1 година професионален стаж

3-jähriges Berufskolleg für Sozialpädagogik praxisintegriert  
3-годишен професионален колеж за социална педагогика с практически фази



Aufnahmevoraussetzung hier speziell:  
Mittlere Reife und Abschluss des 1-jährigen Berufskollegs für Sozialpädagogik

Тук специално условия за прием: първа степен на средно образование след 10 клас и завършен 1-годишен професионален колеж за социална педагогика

Ziel: staatlich anerkannte/r Erzieher/-in  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Erwerb der Fachhochschulreife

Цел: дипломиран детски учител  
С допълнителни занятия и изпит: завършване на втора степен на средно образование с право на следване в специализирано висше учебно заведение

1-jähriges Berufskolleg für Sozialpädagogik

1-годишен професионален колеж за социална педагогика

Vorbereitung für die Fachschule für Sozialpädagogik (Berufskolleg)

Подготовка за специализирано училище за социална педагогика

### ProGenius Private Berufliche Schule Ulm:

1-jähriges Kaufmännisches Berufskolleg 1 und darauf aufbauend 1-jähriges Kaufmännisches Berufskolleg 2

1-годишен търговски професионален колеж 1 и основаващ се на него 1-годишен търговски професионален колеж 2



Wirtschaft  
Икономика

Ziel nach 2 Jahren: Erwerb der Fachhochschulreife  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Assistenten-Abschluss

Цел след 2 години: завършване на втора степен на средно образование с право на следване в специализирано висше учебно заведение  
С допълнителни занятия и изпит: придобиване на професионална квалификация асистент в дадена област

Berufliche Schulen und Studium

Berufskolleg (BK)

Deutsch

Bulgarisch

Професионални училища и следване

Професионален колеж (BK)

Немски език

Български език

Berufliche Schulen  
und Studium

Berufskolleg (BK)

Deutsch

Bulgarisch

Професионални  
училища и следване

Професионален  
колеж (BK)

Немски език

Български език

### ProGenius Private Berufliche Schule Ulm:

**2-jähriges Kaufmännisches  
Berufskolleg Fremdsprachen**  
2-годишен търговски професионален  
колеж с изучаване на чужди езици



**Wirtschaft und Fremdsprachen**  
Икономика и чужди езици

**Ziel: Erwerb der Fachhochschulreife  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Assistenten-Abschluss**

Цел: завършване на втора степен  
на средно образование с право на  
следване в специализирано висше  
учебно заведение

С допълнителни занятия и изпит:  
придобиване на професионална  
квалификация асистент в дадена  
област

**1-jähriges Berufskolleg zum Erwerb  
der Fachhochschulreife**

1-годишен професионален колеж за  
завършване на втора степен на средно  
образование с право на следване  
в специализирано висше учебно  
заведение

**Aufnahmevoraussetzung:  
abgeschlossene Berufsausbildung**  
Условия за прием: завършено  
професионално образование

### Robert-Bosch-Schule Ulm:

**1-jähriges Berufskolleg 1 und darauf  
aufbauend 1-jähriges Berufskolleg 2**

1-годишен професионален колеж 1  
и основаващ се на него 1-годишен  
професионален колеж 2



**Technik**  
Техника

**Ziel nach 2 Jahren: Erwerb der  
Fachhochschulreife  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Assistenten-Abschlusss**

Цел след 2 години: завършване на  
втора степен на средно образование с  
право на следване в специализирано  
висше учебно заведение

С допълнителни занятия и изпит:  
придобиване на професионална  
квалификация асистент в дадена  
област

### 3-jähriges Berufskolleg für Elektronik (dual)

3-годишен професионален колеж  
за електроника (дуална форма на  
обучение)



**Aufnahmevoraussetzung:  
Ausbildungsvertrag**

Условия за прием: договор за  
изучаване на професия във фирма

**Ziel: Berufskollegiat/-in und  
Facharbeiter/-in**

**Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Erwerb der Fachhochschulreife**

Цел: завършил професионален колеж  
(колежанин) и работник-специалист

С допълнителни занятия и изпит:  
завършване на втора степен на средно  
образование с право на следване  
в специализирано висше учебно  
заведение

**2-jähriges Berufskolleg für  
Informations- und  
Kommunikationstechnik**

2-годишен професионален колеж за  
информационна и комуникационна  
техника



**Ziel: Assistenten-Abschluss  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Erwerb der Fachhochschulreife**

Цел: придобиване на професионална  
квалификация асистент в дадена  
област

С допълнителни занятия и изпит:  
завършване на втора степен на средно  
образование с право на следване  
в специализирано висше учебно  
заведение

## Valckenburgschule Ulm:

2-jähriges Berufskolleg für Pflege  
2-годишен професионален коледж за  
социални грижи



**Ziel: Erwerb der Fachhochschulreife**  
Цел: завършване на втора степен  
на средно образование с право на  
следване в специализирано висше  
учебно заведение

1-jähriges Duales Berufskolleg Soziales  
1-годишен дуален професионален  
коледж за социални дейности



**Ziel: 1-jähriges Berufskolleg zum  
Erwerb der Fachhochschulreife**  
Цел: 1-годишен професионален  
коледж за завършване на втора степен  
на средно образование с право на  
следване в специализирано висше  
учебно заведение

**Aufnahmevoraussetzung:**  
Praktikumsvertrag in einer  
sozialen Einrichtung  
Условия за прием: договор за  
практически стаж в социална  
институция

1-jähriges Berufskolleg zum  
Erwerb der Fachhochschulreife  
1-годишен професионален коледж за  
завършване на втора степен на средно  
образование с право на следване  
в специализирано висше учебно  
заведение



Wirtschaft  
Икономика



Biologie  
Биология

**Aufnahmevoraussetzung:**  
abgeschlossene Berufsausbildung  
Условия за прием: завършено  
професионално образование

## Zentrum für Gestaltung:

3-jähriges Berufskolleg für Grafikdesign  
3-годишен професионален коледж за  
графичен дизайн



**Aufnahmevoraussetzung:**  
Aufnahmeprüfung  
Условия за прием: приемен изпит

**Ziel: staatlich geprüfte/r  
Grafik Designer/-in**  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Erwerb der Fachhochschulreife  
Цел: дипломиран графичен дизайнер  
С допълнителни занятия и изпит:  
завършване на втора степен на средно  
образование с право на следване  
в специализирано висше учебно  
заведение

3-jähriges Berufskolleg für Mode  
und Design  
3-годишен професионален коледж за  
мода и дизайн



**Aufnahmevoraussetzung:**  
Aufnahmeprüfung  
Условия за прием: приемен изпит

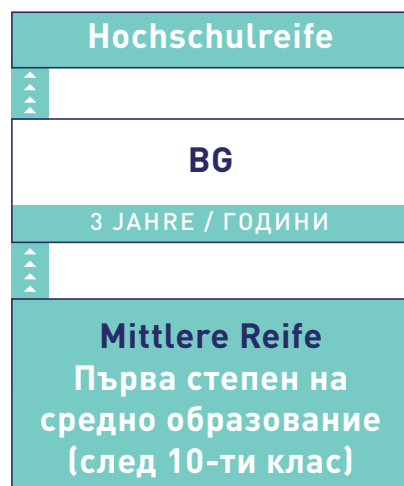
**Ziel: staatlich geprüfte/r  
Mode Designer/-in**  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Erwerb der Fachhochschulreife  
Цел: дипломиран моден дизайнер  
С допълнителни занятия и изпит:  
завършване на втора степен на средно  
образование с право на следване  
в специализирано висше учебно  
заведение

2-jähriges Berufskolleg für  
Technische Dokumentation  
2-годишен професионален коледж за  
техническа документация



**Ziel: staatlich geprüfte/r Technische/r  
Kommunikationsassistent/-in**  
Mit Zusatzunterricht und Prüfung:  
Erwerb der Fachhochschulreife  
Цел: дипломиран технически асистент  
за комуникация  
С допълнителни занятия и изпит:  
завършване на втора степен на средно  
образование с право на следване  
в специализирано висше учебно  
заведение

## 3-jährige Berufliche Gymnasien (BG) 3-годишни професионални гимназии (BG)



Berufliche Gymnasien sind Vollzeitschulen, die zur allgemeinen Hochschulreife (Abitur) führen. Професионалните гимназии са училища с регулярен брой часове, които се завършват с придобиване на обща зрялост за обучение във висше учебно заведение (матура).

Ziele:  
Цели:

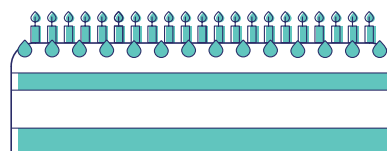
- ! nach 3 Jahren das Abitur (die Hochschulreife) erwerben  
след 3 години се придобива обща зрялост за обучение във висше учебно заведение (матура)
- ! Berufliche Grundbildung  
Основи на професионално образование
- ! Studium oder Ausbildung  
Следване или изучаване на професия
- ! In speziellen Fällen: nach 2 Jahren plus 6-monatigem affinem Praktikum oder einer abgeschlossenen Berufsausbildung ist eine Anerkennung der Fachhochschulreife möglich

В специални случаи: след 2 години и 6-месечен практически стаж в определена сфера или завършено професионално образование е възможно признаването на завършена втора степен на средно образование с право на следване в специализирано висше учебно заведение

Zugangsvoraussetzungen:  
Условия за прием:

- ! Realschulabschluss einer Realschule oder  
Завършено общообразователно училище до 10-ти клас с първа степен на средно образование или
- ! Abschluss nach der 10. Klasse einer Werkrealschule oder  
Завършено училище с интензивна професионална насоченост до 10-ти клас с първа степен на средно образование или
- ! Fachschulreife einer Berufsfachschule oder  
Зрелостна степен след завършване на професионално специализирано училище или
- ! Versetzungszeugnis in die Klasse 10 eines achtjährigen Gymnasiums oder  
Свидетелство с разрешение за започване на 10-ти клас на гимназия с осемгодишно обучение или
- ! Versetzungszeugnis in die Klasse 11 eines neunjährigen Gymnasiums  
Свидетелство с разрешение за започване на 11-ти клас на гимназия с деветгодишно обучение

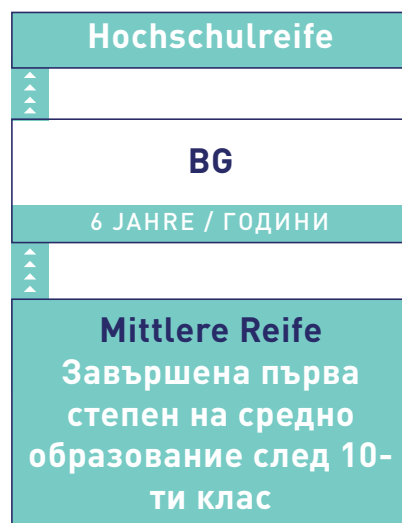
19-22



Höchstalter: Aufnahme nur möglich, wenn bei Schuljahresbeginn das 19. Lebensjahr oder bei einer Berufsausbildung das 22. Lebensjahr noch nicht vollendet wurde.

Максимална възраст: приемът е възможен, само ако при започване на учебната година лицето не е навършило 19 години или при професионално образование - 22 години.

## 6-jährige Berufliche Gymnasien (BG) 6-годишни професионални гимназии (BG)



### Zugangsvoraussetzungen:

#### Условия за прием:

- ! **Vom Gymnasium:**  
Versetzungszugnis in Klasse 8  
(ohne Aufnahmeprüfung)  
От гимназия: свидетелство с  
разрешение за започване на 8-ми  
клас (без приеман изпит)
- ! **Von der Realschule:**  
Versetzungszugnis in Klasse 8  
(je nach Noten mit oder  
ohne Aufnahmeprüfung)  
От общообразователно училище  
до 10-ти клас: свидетелство с  
разрешение за започване на 8-ми  
клас (в зависимост от оценките с и  
без приеман изпит)
- ! **Von der Haupt- und  
Werkrealschule:**  
Versetzungszugnis in Klasse 8  
(mit Aufnahmeprüfung)  
От училище с интензивна  
професионална насоченост до 9-ти  
или 10-ти клас: свидетелство с  
разрешение за започване на 8-ми  
клас (с приеман изпит)
- ! **Für weitere BewerberInnen gilt die  
Versetzungordnung.**  
За останалите кандидати важи  
Наредбата за минаване в по-горен  
клас.



Berufliche Schulen  
und Studium

Berufliche Gymnasien  
(BG)

Deutsch

Bulgarisch

Професионални  
училища и следване

Професионални  
гимназии (BG)

Немски език

Български език

## Schulen und Fachrichtungen (BG) Училища и профили (BG)

### Friedrich-List-Schule Ulm:

3-jähriges Wirtschaftsgymnasium (WG)  
3-годишна икономическа гимназия  
(WG)



Wirtschaft  
Икономика



Internationale Wirtschaft  
Международна икономика



Finanzmanagement  
Финансов мениджмънт

6-jähriges Wirtschaftsgymnasium (WG)  
6-годишна икономическа гимназия  
(WG)



### Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm:

3-jähriges Technisches Gymnasium (TG)  
3-годишна техническа гимназия (TG)



Gestaltungs- und Medientechnik  
Техника на проектиране и медийна  
техника

### Valckenburgschule Ulm:

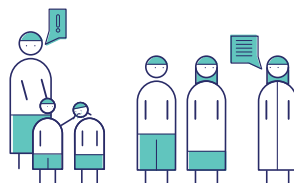
3-jähriges Berufliches Gymnasium  
3-годишна професионална гимназия  
(BG)



Chemie und Ernährung  
Химия и хранене



Biotechnologie  
Биотехнология



Pädagogik und Psychologie  
Педагогика и психология



Gesundheit  
Здраве

### Robert-Bosch-Schule Ulm:

3-jähriges Technisches Gymnasium (TG)  
3-годишна техническа гимназия (TG)



Mechatronik  
Мехатроника



Informationstechnik  
Информационна техника



Technik und Management  
Техника и мениджмънт

6-jähriges Technisches Gymnasium (TG)  
6-годишна техническа гимназия (TG)



### ProGenius Private Berufliche Schule Ulm:

3-jähriges Sozial- und  
Gesundheitswissenschaftliches  
Gymnasium  
3-годишна гимназия за социални и  
здравни науки



Gesundheit  
Здраве



Soziales  
Социални дейности

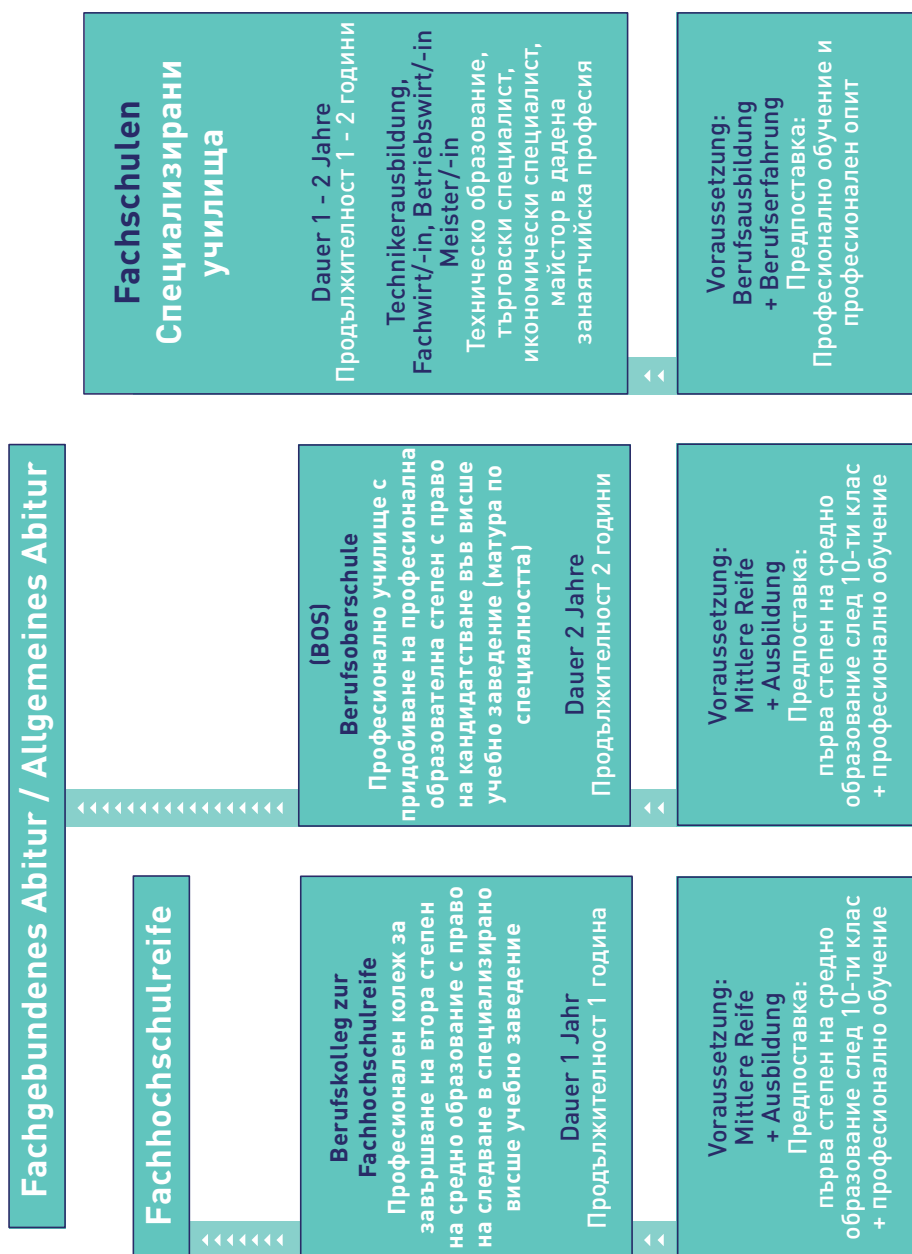
3-jähriges Wirtschaftsgymnasium (WG)  
3-годишна икономическа гимназия  
(WG)





# Berufliche Schulmöglichkeiten nach einer Ausbildung

## Възможности за професионално обучение след изучена професия



Berufliche Schulen und Studium

Berufliche Schulmöglichkeiten nach einer Ausbildung

Deutsch

Bulgarisch

Професионални училища и следване

Възможности за професионално обучение след изучена професия

Немски език

Български език

Berufliche Schulen  
und Studium

Berufoberschule  
(BOS)

Deutsch

Bulgarisch

Професионални  
училища и следване

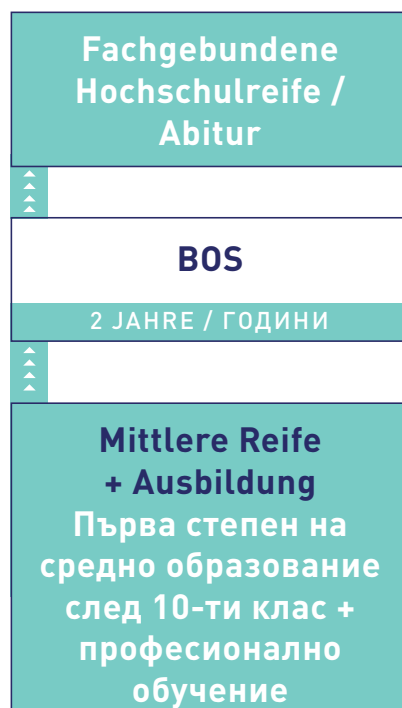
Професионално  
училище с  
придобиване на  
професионална  
образователна  
степен с право на  
кандидатстване  
във висше учебно  
заведение (матура по  
специалността) (BOS)

Немски език

Български език

## Berufoberschule (BOS)

Професионално училище с придобиване на професионална образователна степен с право на кандидатстване в специализирано висше учебно заведение (съкр. BOS)



Die Berufoberschule ist eine Vollzeitschule.

Професионалното училище с придобиване на професионална образователна степен е училище с регулярен норматив от часове.



Besonders befähigte junge Menschen mit Fachhochschulreife können unter bestimmten Bedingungen direkt in das zweite Jahr einsteigen.

Особено талантиви млади хора със завършена втора степен на средно образование с право на следване в специализирано висше учебно заведение висше учебно заведение могат при определени условия да започнат обучението си директно във втори курс.

In Ulm gibt es die Fachrichtung:  
В гр. Улм има следния профил:

Technik (Technische Oberschule, TO)  
Техника (Техническо професионално училище, съкр. TO)

Ziel:  
Цел:

fachgebundene Hochschulreife mit einer Fremdsprache  
Придобиване на зрялост за обучение във висше учебно заведение по определена специалност с един чужд език

allgemeine Hochschulreife (Abitur) mit zwei Fremdsprachen  
Придобиване на обща зрялост за обучение във висше учебно заведение (матура) с два чужди езика

Aufnahmevoraussetzungen:  
Условия за прием:

1. Berufliche Qualifikation

Nachweis durch:

1. Професионална квалификация удостоверяване чрез:

eine abgeschlossene mindestens 2-jährige Berufsausbildung oder  
Завършено поне 2-годишно професионално образование или

gleichgestellte Berufserfahrung und  
Еквивалентен професионален опит и

das Abschlusszeugnis der Berufsschule oder ein gleichwertiger Bildungsstand

Диплома за завършване на професионалното училище или еквивалентно образователно ниво

2. Schulische Qualifikation

Nachweis durch:

2. Училищна квалификация удостоверяване чрез:

Mittlerer Bildungsabschluss / Mittlere Reife

Първа степен на средно образование след 10-ти клас

## Schulen und Fachrichtungen (BOS) Училища и профили (BOS)

### Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm:

**2-jährige Berufsoberschule**  
2-годишно професионално училище с придобиване на професионална образователна степен с право на кандидатстване в специализирано висше учебно заведение (съкр. BOS)



**Technik, Schwerpunkt Physik**  
Техника, основен акцент физика

**Ziel:**  
**Цел:**

- Fachgebundene Hochschulreife mit einer Fremdsprache**  
Придобиване на зрялост за обучение във висше учебно заведение по определена специалност с един чужд език
- Allgemeine Hochschulreife mit zwei Fremdsprachen**  
Придобиване на обща зрялост за обучение във висше учебно заведение (матура) с два чужди езика

Berufliche Schulen  
und Studium

Berufsoberschule  
(BOS)

Deutsch

Bulgarisch

Професионални  
училища и следване

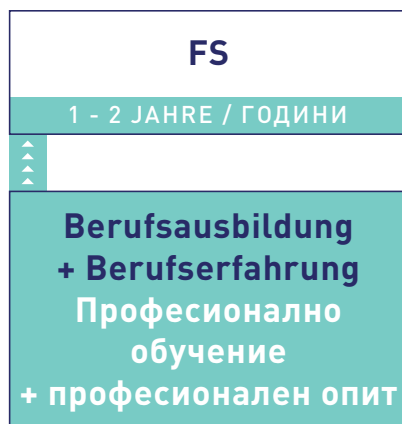
Професионално  
училище с  
придобиване на  
професионална  
образователна  
степен с право на  
кандидатстване в  
специализирано  
висше учебно  
заведение (съкр.  
BOS)

Немски език

Български език



## Fachschule (FS) Специализирано училище



In der Fachschule können Berufstätige mit abgeschlossener Berufsausbildung eine weitergehende fachliche Ausbildung im Beruf erwerben. In manchen Fachschulen wird neben der abgeschlossenen Berufsausbildung eine geeignete berufliche Tätigkeit vorausgesetzt.

В специализираното училище работещи лица със завършено професионално образование могат да продължат своето образование в професията си. В някои специализирани училища освен изискването за завършено професионално образование се изисква упражняването на подходяща професионална дейност.

# 1-2

Dauer 1 – 2 Jahre

Продължителност 1 – 2 години

Mo/пон	Di/вт	Mi/ср	Do/четв	Fr/пет	Sa/съб	So/нед

Besuch auch abends oder samstags möglich, dann verlängert sich die Schulzeit.

Посещението на занятията може да се осъществява вечер или в събота, тогава времето на учене се удължава.

Ziel:

Цел:

- ! Vorbereitung auf Tätigkeit im mittleren Management und  
Подготовка за дейност в областта на средния мениджмънт и
- ! berufliche Selbstständigkeit  
Работа на свободна практика
- ! Vertiefung der erworbenen Qualifikationen in der Berufsausbildung und im Beruf  
Задълбочаване на придобити квалификации по време на професионалното обучение и в професията

## Schulen und Fachrichtungen (FS) Училища и профили (FS)

Berufliche Schulen  
und Studium

Fachschule (FS)

Deutsch

Bulgarisch

Професионални  
училища и следване

Специализирано  
училище (FS)

Немски език

Български език

### Ferdinand-von-Steinbeis Schule Ulm:

#### Meisterschulen:

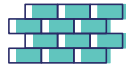
Училища за майстори



**Betonstein- und Terrazzohersteller-  
Meister/-in, Betonfertigteilhersteller/-in**  
Майстор-строител на бетонни  
плоскости и мозаечни плочи



**Brauer- und Mälzmeister/-in**  
Майстор в пивоварството и  
малцуването



**Maurer- und Betonbaumeister/-in**  
Майстор-зидар и бетоностроител



**Malermeister/-in**  
Майстор-бояджия



**Schornsteinfegermeister/-in**  
Майстор-коминочистач

**Dauer: 1 Jahr**  
Продължителност: 1 година

**Ziel: Meister/-in**  
Цел: Придобиване на квалификация  
майстор

### Robert-Bosch-Schule Ulm:

#### Fachschule für Technik:

Специализирано училище за техника



**Elektrotechnik**  
Електротехника



**Automatisierungstechnik/Mechatronik**  
Автоматизационна техника/мехатроника



**Maschinentechnik**  
Машинна техника



**Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik  
(mit Sanitärtechnik)**  
Отоплителна, вентилационна и  
климатична техника (с канализационна  
техника)



**Kraftfahrzeugtechnik**  
Автомобилна техника

**Dauer: 2 Jahre**  
Продължителност: 2 години

**Ziel: staatlich geprüfte/r Techniker/-in  
und Fachhochschulreife**  
Цел: дипломиран техник и завършване  
на втора степен на средно образование  
с право на следване в специализирано  
висше учебно заведение

**Meisterschule Kraftfahrzeugtechnik**  
Майсторско училище за автомобилна  
техника



**Dauer: 1 Jahre**  
Продължителност: 1 година

**Ziel: Meister/-in der  
Kraftfahrzeugtechnik**  
Цел: майстор на автомобилна техника

Berufliche Schulen  
und Studium

Fachschule (FS)

Deutsch

Bulgarisch

Професионални  
училища и следване

Специализирано  
училище (FS)

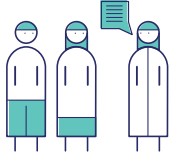
Немски език

Български език

## Valckenburgschule Ulm:

### Fachschule für Organisation und Führung

Специализирано училище за  
организация и ръководни кадри



### Profil Sozialwesen

Профил „Социални дейности“

Dauer: 2 Jahre

Продължителност: 2 години

Ziel: staatlich geprüfte/r Fachwirt/-in  
Organisation und Führung,  
Sozialfachwirt/-in

Цел: дипломиран специалист  
„Организация и управление“,  
специалист „Социални дейности“

**Agentur für Arbeit Ulm**  
Агенция по труда гр. Улм

Berufsberatung  
Wichernstraße 5  
89073 Ulm  
Telefon: 0800 4 5555 00  
[www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)  
[ulm.berufsberatung@arbeitsagentur.de](mailto:ulm.berufsberatung@arbeitsagentur.de)



Berufliche Schulen  
und Studium

Studium

Deutsch

Bulgarisch

Професионални  
училища и следване

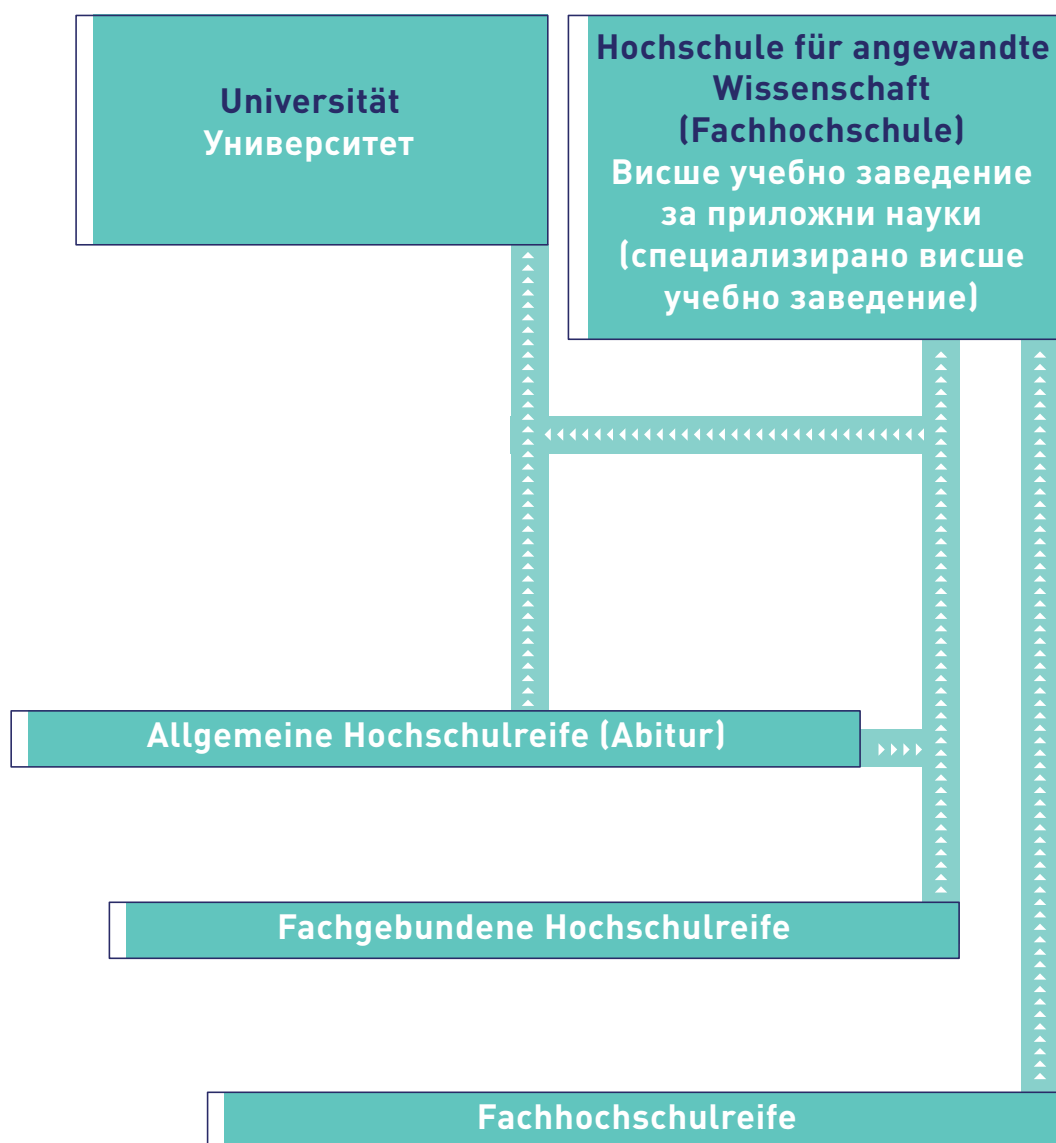
Следване

Немски език

Български език

## Möglichkeiten nach der Fachhochschulreife, Fachgebundenen Hochschulreife oder Allgemeinen Hochschulreife

Възможности след придобиване на професионална образователна степен с право на кандидатстване в специализирано висше учебно заведение, с право на кандидатстване за определена специалност или за кандидатстване във всички висши учебни заведения



# Studium

## Следване

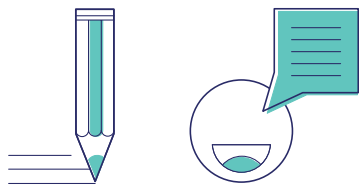
Das Studium macht man an einer Hochschule. Man kann an einer Universität oder einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule) studieren. Wer ein Studium machen möchte, braucht die Hochschulzugangsberechtigung.

Следва се във висше учебно заведение. Може да се следва в университет или във висше учебно заведение за приложни науки (специализирано висше учебно заведение). Тези, които искат да следват, трябва да придобият право за обучение във висше учебно заведение.



Die Hochschulzugangsberechtigung ist eine Erlaubnis zum Studium.

Правото за достъп до висши учебни заведения дава възможност за следване.



Bei einigen Studiengängen müssen gegebenenfalls zusätzlich weitere Zulassungsvoraussetzungen erfüllt werden.

За някои учебни специалности евентуално е възможно да има допълнителни условия за прием

Es gibt in Deutschland drei Arten der Hochschulzugangsberechtigungen:

В Германия има три вида възможности за следване:

### Allgemeine Hochschulreife (Abitur) Обща зрелостна степен (матура)

Die allgemeine Hochschulreife berechtigt zum Studium in allen Studiengängen an Universitäten und Hochschulen für angewandte Wissenschaft (Fachhochschulen).

Общата зрелостна степен дава възможност за следване във всички университетски специалности както и в тези на висшите учебни заведения за приложни науки.

### Fachgebundene Hochschulreife Зрелостна степен за обучение във висше учебно заведение по определена специалност

Die fachgebundene Hochschulreife berechtigt zum Studium der entsprechenden Fachrichtungen an einer Universität, sowie zum Studium aller Fachrichtungen an einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule).

Зрелостната степен за обучение във висше учебно заведение по определена специалност дава възможност за следване в определени специалности в университет, както и във всички специалности на висше учебно заведение за приложни науки.

### Fachhochschulreife Зрелостна степен за професионално образование с право на кандидатстване в специализирано висше учебно заведение

Die Fachhochschulreife berechtigt zum Studium in allen Studiengängen an einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule).

Зрелостната степен за професионално образование с право на кандидатстване в специализирано висше учебно заведение дава възможност за обучение във всички специалности на висше учебно заведение за приложни науки.

Berufliche Schulen  
und Studium

Studium

Deutsch

Bulgarisch

Професионални  
училища и следване

Следване

Немски език

Български език

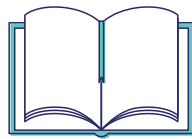


## Das Studium an einer Universität Следване в университет

Das Studium an einer  
Universität

Deutsch

Bulgarisch



Професионални  
училища и следване

Следване в  
университет

Немски език

Български език



Ein Studium an der Universität  
bietet eine Kombination aus Lehre  
und Forschung.

Следването в университет  
е комбинация от наука и  
изследователска дейност.

Studierende werden auch ermutigt neue  
Ideen einzubringen und diese durch  
Forschung weiter zu verfolgen und zu  
belegen.

Студентите имат възможност  
да споделят своите идеи и да ги  
проследят и изпитат в изследователска  
среда.

Bei einem Studium an einer Universität  
liegt der Schwerpunkt auf der  
Vermittlung von methodischem und  
theoretischem Wissen sowie  
wissenschaftlicher Arbeitsweisen.

По време на университетското  
следване акцентът се поставя на  
предаването на методически и  
теоретични познания, както и на  
научни техники за работа.



Auch wer promovieren will, das heißt  
den Dokortitel erwerben, muss dazu an  
einer Universität studieren.

Тези, които искат да получат докторска  
научна степен, трябва да следват в  
университет.

Zulassungsvoraussetzungen für die Universität:

Условия за прием в университет:



Zulassungsantrag  
Заявление за прием



Anerkannte Allgemeine  
Hochschulreife (Abitur) oder  
Призната обща зрелостна степен  
(матура) или



eine gleichwertige anerkannte  
Zugangsberechtigung  
(verschiedene Möglichkeiten)  
Еквивалентна, призната  
възможност за прием (различни  
възможности)

In Ulm gibt es eine Universität.  
В гр. Улм има университет.

Die zentrale Studienberatung der  
Universität Ulm bietet Ihnen eine  
umfassende Beratung und kann Ihnen  
bei Fragen behilflich sein. Hier können  
Sie auch nach weiteren möglichen  
Zulassungsvoraussetzungen fragen.  
Главният консултационен студентски  
център на Улмския университет  
предлага обстойно консултиране и  
може да отговори на Вашите въпроси.  
Тук можете да запитате и за други  
евентуални условия за прием

Universität Ulm  
Zentrale Studienberatung  
Helmholtzstraße 22  
89081 Ulm  
Telefon: 0731 / 5024444  
zentralestudienberatung@uni-ulm.de

Offene Sprechstunde / Приемно време  
без предварително записване  
Montag, Donnerstag, Freitag 9 - 12 Uhr  
Ponеделник, четвъртък, петък 9 - 12 ч.  
Dienstag 10 - 12 Uhr und 14 - 16 Uhr  
Вторник 10 - 12 ч. и 14 - 16 ч.  
Mittwochs geschlossen / Сряда  
затворено  
Beratungstermine werden auch  
außerhalb dieser Zeiten vergeben.  
Консултации се провеждат също и по  
друго време.

## Das Studium an einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule)

### Следване във висше учебно заведение за приложни науки (специализирано висше учебно заведение)

Eine Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule) ist eine Hochschule, die anwendungsorientierte Studiengänge anbietet. Die Studiengänge einer Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule) sind eingeteilt in natur-, sozial-, wirtschaftswissenschaftliche, technische und künstlerische Studiengänge. Висшето учебно заведение за приложни науки предлага практически ориентирани специалности. Специалностите във висши учебни заведения за приложни науки (специализирано висше учебно заведение) са разделени на природонаучни, социални, икономически, технически и арт специалности.



Praktische Elemente sind bereits ins Studium integriert. Durch Kurse, Übungen oder Praxissemester in Unternehmen, sollen die Lerninhalte realistisch dargestellt und vermittelt werden.

По време на следването има практически елементи. Посредством курсове, упражнения или практически семестри учебното съдържание се представя и предава по реалистичен начин.

Studierende können schon während des Studiums Einblicke in die späteren Arbeitsfelder erhalten.

Още по време на обучението си студентите придобиват впечатления за бъдещите си професионални сфери.

Kleine Lerngruppen ermöglichen einen persönlichen Kontakt zu den Lehrenden und zu Mitsstudierenden.

Малките групи за обучение дават възможност за личен контакт с преподавателите и състудентите.

## Berufliche Schulen und Studium

Das Studium an  
einer Hochschule für  
angewandte  
Wissenschaft

Deutsch

Bulgarisch

Професионални  
училища и следване

Следване във висше  
учебно заведение  
за приложни науки  
(специализирано  
висше учебно  
заведение)

Немски език

Български език

## Zulassungsvoraussetzungen für Hochschulen für angewandte Wissenschaft (Fachhochschulen):

Условия за прием във висшите учебни заведения за приложни науки  
(специализирани висши учебни заведения):

- ! **Bewerbungsinformation über die Hochschule einholen**  
Осигуряване на кандидатстудентска информация за конкретното висше учебно заведение
- ! **Allgemeine Hochschulreife (Abitur) oder**  
Обща зрелостна степен (матура) или
- ! **Fachgebundene Hochschulreife oder**  
Зрелостна степен за висше учебно заведение с възможност за следване в определени специалности в университет или във висше учебно заведение за приложни науки или
- ! **Fachhochschulreife oder**  
Зрелостна степен за професионално образование с право на кандидатстване в специализирано висше учебно заведение или
- ! **Eine gleichwertige, anerkannte Zugangsberechtigung**  
Равностойна призната възможност за прием

In Ulm gibt es eine Hochschule für angewandte Wissenschaft (Fachhochschule). Sie heißt Technische Hochschule Ulm (THU).  
В гр. Улм има висше учебно заведение за приложни науки, т. нар. Fachhochschule. Това е Техническото Висше Училище Улм, Technische Hochschule Ulm (THU).

Die zentrale Studienberatung der Hochschule bietet Ihnen eine umfassende Beratung und kann Ihnen bei Fragen behilflich sein.  
Главният консултационен център на това висше учебно заведение предлага подробно консултиране и може да Ви бъде полезен в случай на въпроси.

Technische Hochschule Ulm  
Studierenden-Service-Center / Studienberatung  
Prittwitzstraße 10  
89075 Ulm  
studienberatung@thu.de  
www.thu.de/studienberatung

# Das duale Studium

## Дуално следване

Berufliche Schulen  
und Studium

Das duale Studium

Deutsch

Bulgarisch

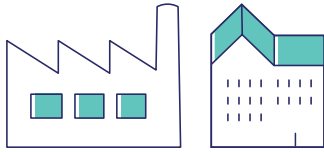
Професионални  
училища и следване

Дуално следване

Немски език

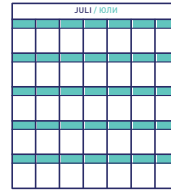
Български език

Das duale Studium verbindet das Hochschulstudium mit einer Berufsausbildung.  
Дуалното следване свързва следването във висше учебно заведение с професионалното образование.



Das heißt, Studierende verbringen einen Teil ihrer Ausbildungszeit in einem Unternehmen oder in einer Institution und den anderen Teil an einer dualen Hochschule oder Berufsakademie.

С други думи, студентите прекарват част от следването в дадено предприятие или институция, а другата част в дуално висше учебно заведение или професионална академия.



Die Theorie- und Praxisphasen wechseln sich nach einem festen Plan ab.

Теоретичните и практическите фази се редуват по фиксиран график.



Für ein duales Studium kann man sich bis zu einem Jahr vor Beginn des Studiums bewerben.

За дуално следване може да се кандидатства приблизително около година преди започването на следването.

Zugangsvoraussetzungen zum dualen Studium:

Условия за прием за дуално следване:

- ! Allgemeine Hochschulreife (Abitur) oder  
Обща зрелостна степен (матура) или
- ! Fachgebundene Hochschulreife oder  
Зрелостна степен за висше учебно заведение с възможност за следване в определени специалности в университет или във висше учебно заведение за приложни науки или
- ! Fachhochschulreife  
Зрелостна степен за професионално образование с право на кандидатстване в специализирано висше учебно заведение
- ! Vertrag über die Praxisphasen eines dualen Studiums mit einem Unternehmen  
Договор с дадена фирма за практическите фази от дуалното следване

Informationen zum Dualen Studium an der Technischen Hochschule Ulm:  
Информации за дуалното следване в Техническото Висше Училище Улм:

Studierenden-Service-Center  
Prittwitzstraße 10  
89075 Ulm  
dual@thu.de  
www.thu.de/dual



## 52 – 68 **Steckbriefe** Кратко представяне

- 53 **Akademie für Darstellende Kunst  
adk-ulm**
- 54 **DEB  
Berufskolleg für PTA**
- 55-56 **Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm**
- 57 **Friedrich-List-Schule Ulm**
- 58 **Katholische Fachschule für  
Sozialpädagogik und  
Berufsfachschule für Pflege Ulm**
- 59 **Internationaler Bund  
Berufliche Schulen Ulm**
- 60 **Max-Gutknecht-Schule Ulm**
- 61 **PEA-Privatschule Ulm**
- 62 **ProGenius Private Berufliche Schule  
Ulm**
- 63 **RKU Ulm - Berufliche Bildung**
- 64-65 **Robert-Bosch-Schule Ulm**
- 66-67 **Valckenburgschule Ulm**
- 68 **Zentrum für Gestaltung Ulm**

Berufliche Schulen  
und Studium

Steckbriefe

Deutsch

Bulgarisch

## Steckbrief

### Кратко представяне

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm  
Професионални училища в гр. Улм

Професионални  
училища и следване

Кратко представяне

Немски език

Български език

## Akademie für Darstellende Kunst adk-ulm gGmbH

**4-jähriges Berufskolleg:**  
Orientierungsjahr+ 3-jährige  
Fachausbildung  
**4-годишен професионален колеж:**  
Ориентировъчна година + 3-годишно  
специализирано образование

- ! **Dramaturg/-in**  
Драматург
- ! **Drehbuchautor/-in**  
Сценарист
- ! **Regisseur/-in**  
Режисьор
- ! **Schauspieler/-in**  
Актьор
- ! **Theaterpädagoge/-in**  
Театрален педагог

**Akademie für Darstellend Kunst adk-ulm**  
Privatschule / Частно училище  
Eberhard-Finckh-Straße 5  
89075 Ulm  
Telefon: 0731 / 387531  
[www.adk-ulm.de](http://www.adk-ulm.de)  
[info@adk-ulm.de](mailto:info@adk-ulm.de)



# Steckbrief

## Кратко представяне

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm  
Професионални училища в гр. Улм

Berufliche Schulen  
und Studium

Steckbriefe

Deutsch

Bulgarisch

## Deutsches Erwachsenen-Bildungswerk (DEB) Berufskolleg PTA Gemeinnützige Schulträger-Gesellschaft mbH

Професионални  
училища и следване

Кратко представяне

Немски език

Български език

### Berufskolleg Професионален колеж:

- ! 2-jähriges Berufskolleg für  
pharmazeutisch-technische  
Assistenz  
2-годишен професионален колеж  
за помощник-фармацевти

DEB Berufskolleg für PTA  
Privatschule / Частно училище  
Maybachstraße 15  
89079 Ulm  
Telefon: 0731 / 20586690  
Fax: 0731 / 20586699  
www.deb.de  
ulm@deb-gruppe.org

## Steckbrief Кратко представяне

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm  
Професионални училища в гр. Улм

### Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm Gewerbliche Schule

**Berufsschule (Ausbildungsberufe):**  
**Професионално училище (Професии):**

- |        |  |        |  |
|--------|--|--------|--|
| !<br>○ | Bäcker/-in<br>Хлебар   | !<br>○ | Medientechnologe/-in Druck<br>Медиен технолог за печат   |
| !<br>○ | Bauzeichner/-in<br>Чертожник   | !<br>○ | Medizinische/r Fachangestellte/r<br>Медицински асистент  |
| !<br>○ | Brauer und Mälzer/Brauerin und<br>Mälzerin<br>Специалист по пивоварство и<br>малцуване                 | !<br>○ | Schornsteinfeger/-in<br>Коминочистач   |
| !<br>○ | Fachverkäufer/-in im<br>Lebensmittelhandwerk<br>Продавач-консултант на<br>хранителни стоки             | !<br>○ | Stuckateur/-in<br>Зидаро-мазач   |
| !<br>○ | Fahrzeuglackierer/-in<br>Автобояджия   | !<br>○ | Tischler/-in<br>Дърводелец   |
| !<br>○ | Fliesen-, Platten- und<br>Mosaikleger/-in<br>Фаянсаджия  | !<br>○ | Werksteinhersteller/-in,<br>Betonfertigteilbauer/-in<br>Специалист за обработка на<br>каменни и стоманобетонни<br>елементи |
| !<br>○ | Friseur/-in<br>Фризьор(ка)   | !<br>○ | Zahnmedizinische/r<br>Fachangestellte/r<br>Дентален асистент   |
| !<br>○ | Konditor/-in<br>Сладкар(ка)  |        |  |
| !<br>○ | Maler und Lackierer/Malerin und<br>Lackiererin<br>Бояджия и лакировач                                  |        |  |
| !<br>○ | Mediengestalter/-in für Digital- und<br>Printmedien<br>Медиен дизайнер за дигитални и<br>печатни медии |        |  |

### **Berufsfachschule:**

Професионално специализирано училище:

- ! 2-jährige BFS Bautechnik  
2-годишно професионално специализирано училище за Строителна техника

### **Technisches Gymnasium:**

Техническа гимназия

- ! Profil Gestaltungs- und Medientechnik  
Профил Техника на проектиране и медийна техника

### **Berufsoberschule:**

Професионално училище с придобиване на професионална образователна степен с право на кандидатстване в специализирано висше учебно заведение

- ! Technische Oberschule  
Техническо професионално училище с придобиване на професионална образователна степен с право на кандидатстване в специализирано висше учебно заведение

### **Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf mit Schwerpunkt Erwerb von Deutschkenntnissen (VAB-O)**

Предквалификационна година Работа и професия за хора без познания по немски език (съкр. VAB-O)

### **Ausbildungsvorbereitung (AV)**

Подготовка за професионално обучение (съкр. AV)

### **Meisterschule:**

Училище за подготовка на майстори

- ! Betonstein- und Terrazzohersteller-Meister/-in, Betonfertigteilhersteller/-in  
Майстор-строител на бетонни плоскости и мозаечни плочи

- ! Brauer- und Mälzmeister/-in  
Майстор в пивоварството и малцуването

- ! Maurer- und Betonbaumeister/-in  
Майстор-зидар и бетоностроител

- ! Malermeister/-in  
Майстор-бойджия

- ! Schornsteinfegermeister/-in  
Майстор-коминочистач

### **Sonderformen für abgehende**

Jugendliche des SBBZ

Kooperatives

Berufsvorbereitungsjahr (VABKF)

in Kooperation mit der

Pestalozzi-Schule

Специални форми на обучение

за младежи, напускащи

специализираните професионални

центрове за хора със специални

потребности

Кооперативна професионална

подготвителна година (съкр. VABKF) в

сътрудничество с училище Pestalozzi

### **Ferdinand-von-Steinbeis-Schule Ulm**

Egginger 26

89077 Ulm

Telefon: 0731 / 1613800

Fax: 0731/ 1611628

[www.fss-ulm.de](http://www.fss-ulm.de)

[sekretariat@fss-ulm.de](mailto:sekretariat@fss-ulm.de)

## Steckbrief

### Кратко представяне

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm  
Професионални училища в гр. Улм

Професионални  
училища и следване

Кратко представяне

Немски език

Български език

## Friedrich-List-Schule Ulm

**Kaufmännische Berufsschule  
(Ausbildungsberufe):**  
Търговско професионално училище  
(изучавани професии)

- ! Bankkaufleute  
Банкови служители
- ! Drogist/-in  
Продавач-консултант в дрогерия
- ! Fachkräfte für Kurier-, Express-  
und Postdienstleistungen  
Специалисти за куриерски,  
експресни и пощенски услуги
- ! Finanzassistent/-in  
Финансови асистенти
- ! Industriekaufleute mit  
Internationalem  
Wirtschaftsmanagement und  
Fremdsprachen  
Търговски кадри в  
промишлеността с международен  
икономически мениджмънт и  
чужди езици
- ! IT-Kaufleute  
Търговски консултанти за ИТ-  
решения
- ! Kaufleute für Büromanagement  
Търговски специалисти за офис  
мениджмънт
- ! Kaufleute für Versicherung und  
Finanzen  
Търговски агенти за застраховане  
и финанси
- ! Kaufleute im Einzelhandel  
Търговски специалисти в  
търговията на дребно
- ! Kaufleute im Groß- und  
Außenhandel  
Търговски специалисти  
в търговията на едро и в  
международната търговия

Friedrich-List-Schule Ulm  
Kornhausplatz 7  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613881  
www.fls-ulm.de  
sekretariat@fls-ulm.de

- ! Personaldienstleistungskaufleute  
Специалист в областта на  
набиране на персонал
- ! Rechtsanwaltsfachangestellte  
Адвокатски асистенти
- ! Steuerfachangestellte  
Данъчни експерти
- ! Verkäufer/-in  
Продавач(к)и
- ! Versicherungskaufleute mit  
Zusatzqualifikation  
Застрахователни агенти с  
допълнителна квалификация

**Berufsfachschule:**  
Професионално специализирано  
училище:

- ! 2-jährige BFS Wirtschaft und  
Verwaltung  
2-годишно професионално  
специализирано училище за  
икономика и администрация

**Berufskolleg I und II Wirtschaft**  
Професионален колеж I и II  
Икономика

**Wirtschaftsgymnasium (3-jährig)**  
Икономическа гимназия (3-годишна)

- ! Profil Finanzmanagement  
Профил Финансов мениджмънт
- ! Profil Internationale  
Wirtschaft  
Профил Международна икономика
- ! Profil Wirtschaft  
Профил Икономика

**6-jähriges Wirtschaftsgymnasium**  
6-годишна икономическа гимназия  
(съкр. WG)

**Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf  
mit Schwerpunkt Erwerb von  
Deutschkenntnissen (VAB-0)**  
Предквалификационна година Работа  
и професия за хора без познания по  
немски език

## Institut für Soziale Berufe Ravensburg gGmbH - Standort Ulm

**Katholische Berufsfachschule für  
Pflege Ulm**  
**Schulische Ausbildung:**  
Католическо професионално  
специализирано училище за здравни  
грижи Улм  
Училищно професионално  
образование:

- ! Altenpflegehelfer/-in (1-jährig)  
Помощник при обгрижването  
на възрастни хора (1-годишно  
обучение)
- ! Altenpflegehelfer/-in mit  
Intensiv-Deutschkurs (2-jährig)  
Помощник при обгрижването  
на възрастни хора с интензивен  
курс по немски език (2-годишно  
обучение)
- ! Pflegefachfrau/-mann (3-jährig)  
Медицинска сестра общ профил  
(3-годишно обучение)

**Katholische Fachschule für  
Sozialpädagogik - Berufskolleg:**  
Католическо специализирано  
училище за социална педагогика –  
професионален колеж:

- ! 2-jährige Fachschule für  
Sozialpädagogik, Berufskolleg + 1  
Jahr Berufspraktikum  
2-годишно специализирано  
училище за социална педагогика,  
професионален колеж + 1 година  
професионален стаж
- ! 3-jährige Fachschule für  
Sozialpädagogik praxisintegriert  
(PIA), Berufskolleg  
3-годишно специализирано  
училище за социална педагогика  
с интегриран стаж (съкр. PIA),  
професионален колеж
- ! 1-jähriges Berufskolleg für  
Sozialpädagogik (Vorbereitung  
Fachschule für Sozialpädagogik)  
1-годишен професионален  
колеж за социална педагогика  
(подготовка за специализираното  
училище за социална педагогика)

**Katholische Fachschule für Sozialpädagogik und  
Berufsfachschule für Pflege Ulm**  
Privatschule / Частно училище  
Karl-Schefold-Straße 22  
89073 Ulm  
Telefon: 0731 / 967050  
www.kafaso.de  
info@kafaso.de

## Steckbrief

### Кратко представяне

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm  
Професионални училища в гр. Улм

## Internationaler Bund (IB) e.V. Berufliche Schulen Ulm

### Berufsfachschule für Kinderpflege Schulische Ausbildung:

Професионално специализирано  
училище за детски помощни  
педагози

Училищно образование:

- ! Kinderpfleger/-in (2-jährig) +  
Anerkennungsjahr  
Детски помощен педагог  
(2-годишно обучение) +  
професионален стаж за  
признаване на специалност

### Kaufmännische Berufsfachschule:

Търговско професионално  
специализирано училище

- ! 2-jährige BFS (Wirtschaftsschule)  
2-годишно професионално  
специализирано училище  
(икономическо училище)

### Kaufmännisches Berufskolleg I und II Търговски професионален колеж I и II

### Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf (VAB-R und VAB-0)

Предквалификационна година  
Работа и професия (т. нар. VAB-R и  
VAB-0)

Internationaler Bund  
Berufliche Schulen Ulm  
Privatschule / Частно училище  
Söflinger Straße 113a  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 9359740  
ulm.ib-schulen.de  
bz-ulm@ib.de

## Max-Gutknecht-Schule Ulm / Liebenau Berufsbildungswerk gemeinnützige GmbH

Професионални  
училища и следване

Кратко представяне

Немски език

Български език

Diese Schule ist für Jugendliche mit einem sonderpädagogischen Förderbedarf, vor allem für abgehende Jugendliche von SBBZ, Haupt- und Werkrealschule und eventuell Gemeinschaftsschule.

Това училище е за млади хора със специални потребности, преди всичко за такива, които са завършили обучението си в Професионалните центрове за учащи се със специални потребности, в първата степен на средното образование след 9-ти или 10-ти клас и евентуално след обединеното училище за първа степен на средно образование.

### Private Sonderberufsschule:

Частно професионално училище за учащи се със специални потребности:

! Verkaufshelfer/-in Bäcker- /  
Fleischerhandwerk  
Помощник-продавач на хлебни/  
месни изделия

### Gewerbe:

Професия / занаят:

- ! Bäckereifachwerker/-in  
Помощник-хлебар
- ! Fachpraktiker/-in Kfz-Mechatronik  
Помощник по автомобилна  
мехатроника
- ! Fachpraktiker/-in Küche,  
Fachkraft im Gastgewerbe  
Помощен кухненски работник,  
помощник в ресторантьорството

### Private Sonderberufsfachschule

#### Schulische Ausbildung:

Частно професионално  
специализирано училище за учащи се  
със специални потребности  
Училищно обучение:

! Alltagsbetreuer /-in (2-jährig)  
Асистент за социални грижи  
(2-годишно обучение)

### Kaufmännisch:

Търговия:

! Verkäufer/-in (IHK)  
Продавач (IHK / Търговско-  
Индустриална Камара)

### Vorqualifizierungsjahr Arbeit / Beruf in Sonderform (VAB-S)

Предквалификационна година  
Работа и професия със специфично  
провеждане

### Haus- und Landwirtschaft/Sozial:

Домакински и селскостопански/  
социални дейности::

- ! Fachwerker/-in für Gebäude- und  
Umweltdienstleistung  
Помощник за дейности по  
поддръжката на сгради и в  
околната среда
- ! Fachpraktiker/-in Hauswirtschaft  
Помощник за домакински  
дейности

### Sonderformen für abgehende Jugendliche von SBBZ

Специални форми на обучение  
за млади хора, завършили  
Професионалния център за хора със  
специфични потребности (SBBZ)

Berufsvorbereitende  
Bildungseinrichtung (BVE) in  
Kooperation mit der  
Gustav-Werner-Schule Ulm  
Mit anschließender Kooperativer  
Beruflicher Bildung und Vorbereitung  
auf den allgemeinen Arbeitsmarkt (KoBV)  
Образователна институция за  
професионална подготовка (BVE) в  
кооперация с Gustav-Werner-Schule  
Ulm

Със следващо кооперативно  
професионално образование и  
подготовка за общия трудов пазар (т.  
нар. KoBV)

### Max-Gutknecht-Schule Ulm

Privatschule / Частно училище  
Schillerstraße 15  
89077 Ulm

Telefon: 0731 / 1593990

Fax: 0731 / 159399-111

www.max-gutknecht-schule.de

info@mgs-ulm.de



Berufliche Schulen  
und Studium

Steckbriefe

Deutsch

Bulgarisch

## Steckbrief

### Кратко представяне

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm  
Професионални училища в гр. Улм

Професионални  
училища и следване

Кратко представяне

Немски език

Български език

## PEA-Privatschule Ulm

**Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf  
mit Schwerpunkt Erwerb von  
Deutschkenntnissen (VAB-0)**  
Предквалификационна година Работа  
и професия за хора без познания по  
немски език

**PEA-Privatschule / Частно училище**  
Schillerstraße 1/10  
89077 Ulm  
Telefon: 0171 / 2148161  
[www.pea-privatschule.de](http://www.pea-privatschule.de)  
[schulleiter@pea-privatschule.de](mailto:schulleiter@pea-privatschule.de)

# Steckbrief

## Кратко представяне

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm  
Професионални училища в гр. Улм

Berufliche Schulen  
und Studium

Steckbriefe

Deutsch

Bulgarisch

Професионални  
училища и следване

Кратко представяне

Немски език

Български език

## ProGenius Private Berufliche Schule Ulm

### Berufsschule (Ausbildungsberufe): Професионално училище (изучавани професии):

! Kauffrau/Kaufmann im Einzelhandel  
Продавач(ка) в търговията на дребно

! Verkäufer/-in  
Продавач(ка)

### Berufsfachschule: Професионално специализирано училище:

! 2-jährige Kaufmännische BFS (Wirtschaftsschule)  
2-годишно Търговско училище

### Berufskolleg: Професионален колеж:

! 2-jähriges Kaufmännisches Berufskolleg Fremdsprachen  
2-годишен Търговски професионален колеж с изучаване на чужди езици

! Kaufmännisches Berufskolleg I und II  
Търговски професионален колеж I и II

! 1-jähriges Berufskolleg zum Erwerb der Fachhochschulreife  
1-годишен професионален колеж за придобиване на професионална образователна степен с право на кандидатстване в специализирано висше учебно заведение

### Berufliches Gymnasium: Професионална гимназия:

! 3-jähriges Sozial- und Gesundheitswissenschaftliches Gymnasium  
3-годишна гимназия за социални и здравни науки

Profil Gesundheit  
Профил Здраве

Profil Soziales  
Профил Социални дейности

! 3-jähriges Wirtschaftsgymnasium  
3-годишна Икономическа гимназия (WG)

### ProGenius Private Berufliche Schule Ulm

Privatschule / Частно училище

Ensingerstraße 8

89073 Ulm und

Schillerstraße 47

89077 Ulm

Telefon: 0731 / 15979746

Telefon: 0731 / 1517672

ulm-ensingerstrasse@progenius.org

ulm-schillerstrasse@progenius.org

www.progenius.org

## Steckbrief Кратко представяне

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm  
Професионални училища в гр. Улм

### RKU - Universitäts- und Rehabilitationskliniken Ulm gGmbH - Berufliche Bildung

#### Berufsfachschulen Pflege Schulische Ausbildung:

Професионални специализирани  
училища за здравни грижи  
Училищно обучение:

- ! Krankenpflegehilfe (1-jährig)  
Помощник медицинска сестра  
(1-годишно обучение)
- ! Pflegefachfrau/Pflegefachmann  
(3-jährig)  
Медицинска сестра общ профил  
(3-годишно обучение)

#### Private Kaufmännische Sonderberufsschule

Частно търговско професионално  
училище за хора със специални  
потребности

! Diese Schule ist für Jugendliche mit  
einem Förderbedarf.  
Това училище е за млади хора със  
специални потребности.

- ! Berufsschule (Ausbildungsberufe):  
Професионално училище  
(изучавани професии):

Fachpraktiker/-in für  
Bürokommunikation  
(3-jährig)  
Помощник/асистент за  
офис комуникация  
(3-годишно обучение)

- ! Vorqualifizierungsjahr Arbeit und  
Beruf in Sonderform (VAB-S)  
Предквалификационна година  
Работа и професия със специална  
форма на провеждане

**RKU Ulm - Berufliche Bildung**  
Privatschule / Частно училище  
Oberer Eselsberg 45  
89081 Ulm  
Telefon: 0731 / 1771601  
[www.berufliche-bildung-ulm.de](http://www.berufliche-bildung-ulm.de)  
[berufliche.bildung@rku.de](mailto:berufliche.bildung@rku.de)

## Robert-Bosch-Schule Ulm

### Schulzentrum für Elektro-, Fahrzeug-, Informations- und Metalltechnik

**Gewerbliche Berufsschule (Ausbildungsberufe):**  
Професионално училище за занаятчийски професии (изучавани професии):

**Berufsfeld Elektrotechnik**  
Професионална сфера Електротехника

! Elektroniker/-in Energie- und Gebäudetechnik  
Електронен техник за енергийна и сградна техника

! Elektroniker/-in für Automatisierungstechnik  
Електронен техник за автоматизационна техника

! Elektroniker/-in für Betriebstechnik  
Електронен техник за промишлена техника

! Elektroniker/-in für Geräte und Systeme  
Електронен техник за уреди и системи

! Fachinformatiker/-in Anwendungsentwicklung  
Компютърен специалист за разработване на приложения

! Fachinformatiker/-in Systemintegration  
Компютърен специалист за системна интеграция

**Berufsfeld Metalltechnik**  
Schwerpunkt Fertigungstechnik und Feinwerktechnik  
Професионална сфера Металотехника  
Основен акцент Производствена техника и прецизна техника

! Feinwerkmechaniker/-in  
Механик на прецизна техника

! Industriemechaniker/-in  
Механик в промишлеността

! Technische/r Produktdesigner/-in  
Дизайнер на технически продукти

! Verfahrenstechnologe/-in Metall  
Технолог за метални технологии

! Zerspanungsmechaniker/-in  
Оператор на металорежеща машина

**Berufsfeld Metalltechnik**  
Schwerpunkt Installations- und Metallbautechnik  
Професионална сфера Металотехника  
Основен акцент Инсталационна техника и технологии на металните конструкции

! Anlagenmechaniker/-in für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik  
Механик за канализационни, отоплителни и климатични съоръжения

! Klempner/-in  
Водопроводчик

! Konstruktionsmechaniker/-in  
Механик на конструкции

! Metallbauer/-in  
Специалист по металообработка

### Berufsfeld Fahrzeugtechnik

Професионална сфера Техника на превозните средства

- ! Kraftfahrzeugmechatroniker/-in  
Nutzfahrzeugtechnik  
Мехатроник на превозни средства / товарни автомобили и автобуси
- ! Kraftfahrzeugmechatroniker/-in  
Personenkraftwagentchnik  
Мехатроник на превозни средства / леки автомобили
- ! Kraftfahrzeugmechatroniker/-in  
System- und Hochvolttechnik  
Мехатроник на превозни средства / системна и високоволтова техника

### Gewerbliche Berufsfachschule:

Професионално специализирано училище за занаятчийски професии:

- ! 2-jährige BFS Elektrotechnik  
2-годишно професионално специализирано училище по електротехника
- ! 2-jährige BFS Metalltechnik  
2-годишно професионално специализирано училище по металотехника

### Technisches Gymnasium (3-jährig):

3-годишна Техническа гимназия (TG):

- ! Profil Informationstechnik  
Профил Информационна техника
- ! Profil Mechatronik  
Профил Мехатроника
- ! Profil Technik und Management  
Профил Техника и мениджмънт

### 6-jähriges Technisches Gymnasium

6-годишна Техническа гимназия (TG)

**Robert-Bosch-Schule Ulm**  
Egginger Weg 30  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 1613700  
www.rbs-ulm.de  
sekretariat@rbs-ulm.de

### Berufskolleg:

Професионален колеж:

- ! 3-jähriges Berufskolleg Elektronik (dual)  
3-годишен професионален колеж по електроника (дуално обучение)
- ! 2-jähriges Berufskolleg für Informations- und Kommunikationstechnik  
2-годишен професионален колеж по информационна и комуникационна техника
- ! Technisches Berufskolleg I und II  
Технически професионален колеж I и II

### Vorqualifizierungsjahr Arbeit und Beruf (VAB-R), Berufsfeld Metalltechnik

Предквалификационна година Работа и професия (VAB-R)  
Професионална сфера Металотехника

### Fachschule für Technik:

Специализирано училище за техника:

- ! Automatisierungstechnik / Mechatronik  
Автоматизационна техника / мехатроника
- ! Elektrotechnik  
Електротехника
- ! Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik (mit Sanitärtechnik)  
Отоплителна, вентилационна и климатична техника (с канализационна техника)
- ! Kraftfahrzeugtechnik  
Техника на превозните средства
- ! Maschinentchnik  
Машинна техника

### Meisterschule Kraftfahrzeugtechnik

Училище за майстори за професията Техника на превозните средства

## Valckenburgschule Ulm

### Haus- und Landwirtschaftliche Schule

#### **Berufsschule (Ausbildungsberufe):** Професионално училище (изучавани професии):

- ! Koch/Köchin, Hotel- und Restaurantfachfrau/-mann, Systemgastronom/-in (Grundbildungsjahr)  
Готвач(ка), специалист в хотелиерството и ресторантьорството, системен гастроним (година на основно обучение)
- ! Landwirt/-in (Vollerwerb)  
Фермер (като основна професия)
- ! Landwirt/-in (Nebenerwerb)  
Фермер (като допълнителна професия)

#### **Berufsfachschule:** Професионално специализирано училище:

- ! 2-jährige BFS Gesundheit und Pflege  
2-годишно професионално специализирано училище по здраве и обгрижване
- ! 2-jährige BFS Ernährung und Hauswirtschaft  
2-годишно професионално специализирано училище по хранене и домакинство
- ! 2-jährige BFS Labortechnik  
2-годишно професионално специализирано училище по лабораторна техника

#### **Schulische Ausbildung (Berufsfachschule):** Училищно обучение (Професионално специализирано училище):

- ! Altenpflegehelfer/-in (1-jährig in Teilzeit)  
Помощник при обгрижването на възрастни хора (едногодишно разсрочено обучение)
- ! Altenpflegehelfer/-in mit Intensiv-Deutschkurs (2-jährig)  
Помощник при обгрижването на възрастни хора с интензивен курс по немски език (двугодишно обучение)
- ! Pflegefachfrau/-mann (3-jährig)  
Медицинска сестра общ профил (3-годишно обучение)

**Ausbildungsvorbereitung (AV):**  
Подготовка за изучаване на  
професия (AV):

- ! Profil Gesundheit und Pflege  
Профил Здраве и грижи
- ! Profil Ernährung und  
Hauswirtschaft  
Профил Хранене и домакинство

**Berufskolleg:**  
Професионален колеж:

- ! 2-jähriges Berufskolleg für Pflege  
2-годишен професионален колеж  
по социални грижи
- ! 1-jähriges Duales Berufskolleg  
Soziales  
1-годишен дуален професионален  
колеж по социални дейности
- ! 1-jähriges Berufskolleg zum  
Erwerb der Fachhochschulreife  
1-годишен професионален  
колеж за придобиване на  
зрелостна степен за следване в  
специализирано висше учебно  
заведение

**Berufliches Gymnasium (3-jährig):**  
Професионална гимназия (3-години):

- ! Profil Biotechnologie  
Профил Биотехнология
- ! Profil Chemie und Ernährung  
Профил Химия и хранене
- ! Profil Gesundheit  
Профил Здраве
- ! Profil Pädagogik und Psychologie  
Профил Педагогика и психология

**Fachschule für Organisation und Führung**  
Професионално училище по  
организация и управление:

- ! Profil Sozialwesen  
Профил Социални дейности



# Steckbrief

## Кратко представяне

Berufliche Schulen in der Stadt Ulm  
Професионални училища в гр. Улм

Berufliche Schulen  
und Studium

Steckbriefe

Deutsch

Bulgarisch

Професионални  
училища и следване

Кратко представяне

Немски език

Български език

## Zentrum für Gestaltung Freie, Staatlich Genehmigte Schulen Ulm

### Berufskolleg: Професионален колеж:

- ! 3-jähriges Berufskolleg für  
Grafik Design  
3-годишен професионален колеж  
по графичен дизайн
- ! 3-jähriges Berufskolleg für  
Mode und Design  
3-годишен професионален колеж  
по мода и дизайн
- ! 2-jähriges Berufskolleg für  
Technische Dokumentation  
2-годишен професионален колеж  
по техническа документация

Zentrum für Gestaltung  
Privatschule / Частно училище  
Schillerstraße 1/10  
89077 Ulm  
Telefon: 0731 / 2055999-0  
Fax: 0731 / 2055999-99  
[www.zfg-schulen.de](http://www.zfg-schulen.de)  
[ulm@zfg-schulen.de](mailto:ulm@zfg-schulen.de)

